

Lifetouch multicheck PRO



Gebruiksaanwijzing

Consignes d'utilisation

Istruzioni per l'uso



REF C3 520

Lifetouch multicheck PRO




Gebruiksaanwijzing

DRIEVOUDIGE DIAGNOSESET
VOOR PERSOONLIJKE ZELFCONTROLE

REF C3 520

GEbruIKSAANWIJZING “LIFETOUCH MULTICHECK PRO”

Lifetouch multichcek PRO (wordt hierna “het apparaat” genoemd)

 Leest u deze gebruiksaanwijzing voor gebruik van het apparaat alstublieft zorgvuldig door.

Beste eigenaar van het **Lifetouch multichcek PRO**,

Lifetouch multichcek PRO is een diagnostisch hulpmiddel met meerdere paramaters en met capillaire aspiratie voor het bepalen van de volgende parameters:

Totaal cholesterol

Urinezuur

Bloedglucose

We hebben dit product ontworpen om u in staat te stellen uw totale cholesterol, urinezuur, bloedglucose en urineglucose met één meter te controleren. Dit snelle, nauwkeurige en krachtige systeem helpt u uw gezondheid eenvoudig te controleren door middel van de meerdere deskundige functies. De Lifetouch multichcek PRO -meter maakt gebruik van toonaangevende amperometrische technologie in een uniek elektrochemisch proces. De meter biedt detectie binnen een paar seconden, er is minder bloed nodig, wat minder pijn betekent. Bovendien is hij eenvoudig te dragen en multifunctioneel, wat u volledige gezondheidscontrole-oplossingen biedt in één meter.

Deze eigenaarsbrochure is ontworpen om u de informatie te bieden die u nodig hebt, wanneer u die nodig hebt. Wij hopen dat u hem bij de hand zult houden.

INHOUD

UW LIFETOUCH MULTICHECK PRO

Voordat u begint	6
Beoogd gebruik.....	6
Meetprincipe	6
Prestatie-index.....	7
HOOFDSTUK 1: UW NIEUWE SYSTEEM BEGRIJPEN	9
Het Lifetouch multicheck PRO -systeem	9
Scherminformatie meter	10
De tijd en datum instellen voor het eerste gebruik	10
HOOFDSTUK 2: HET TESTPROCES STARTEN	11
Een bloedmonster afnemen.....	12
Het afnemen van een bloedmonster.....	12
De codenummers afstemmen	14
Totaal cholesterol testen	14
Urinezuur testen.....	16
Bloedglucose testen.....	17
HOOFDSTUK 3: EERDERE RESULTATEN EN GEMIDDELDEN BEKIJKEN	19
Resultaten totaal cholesteroltest bekijken.....	19
Resultaten urinezuurtest bekijken.....	19
Resultaten bloedglucosetest bekijken.....	19
HOOFDSTUK 4: UW SYSTEEM VERZORGEN	19
De meter reinigen en desinfecteren	19
Het prikapparaat reinigen en desinfecteren.....	20
Uw systeem verzorgen	20
Belangrijke informatie	21
Voeding	21
De batterijen vervangen	22
Schermbberichten en probleemoplossingsgids	23
Technische parameters.....	25
Voorzorgsmaatregelen	25
Fabrikant en Garantie.....	25
Garantiekartaart	26
Accessoires.....	28
Uitleg van de symbolen	28
Verkoop/Fabrikant.....	29

Uw “Lifetouch multicheck PRO“

Voordat u begint

Voordat u dit product gaat gebruiken om uw totaal cholesterol, urinezuur, bloedglucose, moet u deze gebruikershandleiding en de bijsluiter bij de Lifetouch multicheck PRO teststrips zorgvuldig doorlezen. Let goed op de waarschuwingen en voorzorgen in deze gebruikershandleiding, deze worden aangegeven met Δ .

Beoogd gebruik

Het Lifetouch multicheck PRO is bedoeld voor gebruik voor kwantitatieve meting van bloedglucose, urinezuur en totaal cholesterol in vers capillair volledig bloed en veneus volledig bloed. De testresultaten van bloedglucose, urinezuur en totaal cholesterol zijn plasma-gekalibreerd. Dit helpt u en uw zorgverlener de resultaten van uw meter te vergelijken met laboratoriumtests. Vanwege afzonderlijke verschillen in de nierglucosedrempel hebben urineglucosebewaking en bloedglucosebewaking een andere klinische significantie. Er is een individuele, relatief stabiele, nauwe relatie tussen de postprandiale urineglucose en de postprandiale bloedglucose voor hyperglykemie in een vroeg stadium. Deze relatie is: als de postprandiale urineglucose hoog is, is de postprandiale bloedglucose hoog. De positieve correspondentierelatie zorgt ervoor dat het -multibewakingsstelsel personen helpt diabetes te ontdekken en onder controle te houden. De innovatieve technologie biedt ruimte om te profiteren van de voordelen van urineglucosebewaking: pijnloos, niet-invasief, veilig, nauwkeurig en eenvoudig te gebruiken. Het is bedoeld voor het thuis uitvoeren van test buiten het lichaam (in-vitro diagnostisch gebruik) door mensen met diabetes, als hulpmiddel om de effectiviteit van diabetesbeheersing te meten. Het systeem zorgt er daarnaast voor dat mensen regelmatig op eenvoudige wijze hun urinezuur kunnen meten.

Meetprincipes

Het Lifetouch multicheck PRO maakt gebruik van toonaangevende wereldwijde bio-detectietechnologie.

Prestatie-index

1. De herhaalbaarheid van bloedglucosemeting:
Meetconcentratie $< 5,5$ mmol/L (< 100 mg/dL),
SD $< 0,42$ mmol/L ($< 7,7$ mg/dL);
meetconcentratie $\geq 5,5$ mmol/L (≥ 100 mg/dL),
CV $< 7,5\%$.
2. De nauwkeurigheid van bloedglucose:
Meetconcentratie $\leq 4,2$ mmol/L (≤ 75 mg/dL),
toegestane afwijking $< + - 0,83$ mmol/L (± 15 mg/dL);
meetconcentratie $> 4,2$ mmol/L (> 75 mg/dL),
toegestane afwijking $\leq + - 20\%$.
3. De herhaalbaarheid van urinezuurmeting:
Meetconcentratie $< 5,0$ mg/dL (< 300 μ mol/L),
SD $< 0,42$ mg/dL ($< 25,2$ μ mol/L);
meetconcentratie $\geq 5,0$ mg/dL (≥ 300 μ mol/L),
CV $< 7,5\%$.
4. De nauwkeurigheid van urinezuur:
Meetconcentratie $\leq 5,0$ mg/dL (≤ 300 μ mol/L),
toegestane afwijking $\leq 1,0$ mg/dL (± 60 μ mol/L);
meetconcentratie $> 5,0$ mg/dL (> 300 μ mol/L),
toegestane afwijking $\leq 20\%$.
5. De herhaalbaarheid van totaal cholesterolmeting:
Meetconcentratie $< 5,5$ mmol/L (< 213 mg/dL),
SD $< 0,42$ mmol/L ($< 16,3$ mg/dL);
meetconcentratie $\geq 5,5$ mmol/L (≥ 213 mg/dL),
CV $< 7,5\%$.
6. De nauwkeurigheid van totaal cholesterol:
Meetconcentratie $\leq 4,2$ mmol/L (≤ 162 mg/dL),
toegestane afwijking $\leq 0,83$ mmol/L ($\pm 32,12$ mg/dL);
meetconcentratie $> 4,2$ mmol/L (> 162 mg/dL),
toegestane afwijking $\leq 20\%$.

**De set voor uw LIFETOUCH MULTICHECK PRO
multibewakingsysteem bevat:**



- Lifetouch multicheck PRO met batterijen
- prikapparaat
- bloedglucoseteststrips (25 Stuks)
- urinezuurteststrips (optionele match)
- totaal cholesterolteststrips (optionele match)
- gebruikershandleiding
- garantiebewijs
- certificaat voor productkwalificatie

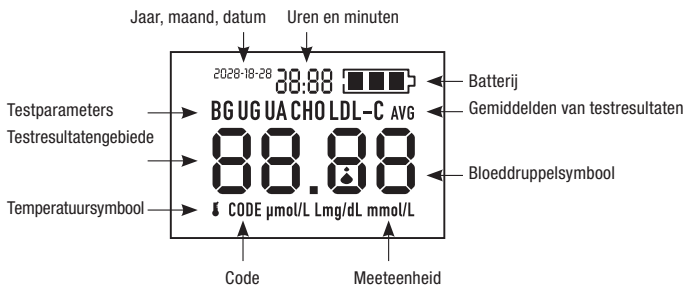
HOOFDSTUK 1: UW SYSTEEM BEGRIJPEN

Het Lifetouch multichcek PRO



1. Meetpoort – Plaats hier de strip om de meter aan te zetten voor het testen.
2. C-knop – Wordt gebruikt om de datum, tijd en het codenummer te wijzigen, en om testresultaten in het geheugen te bekijken.
3. M-knop – Wordt gebruikt om de meter aan te zetten en naar de instellingen- en geheugenmodus te gaan.
4. Scherm – Hier verschijnen symbolen, eenvoudige berichten en testresultaten.
5. Uitwerpknop – Druk hierop om de gebruikte strip uit te werpen.

Scherminformatie meter





mg/dL (mmol/L) is de vooraf ingestelde meeteenheid

De tijd en datum instellen voor het eerste gebruik

Voordat u uw meter voor de eerste keer gebruikt, of als u de batterijen van de meter vervangt, moet u deze instellingen controleren en eventueel bijwerken.

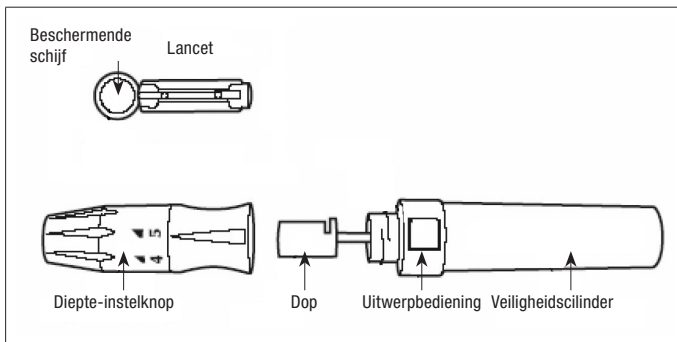
<p>Om de tijd in te stellen moet u naar de instellingenmodus gaan. Begin met de meter uit. Druk vervolgens op de M-knop en houd deze 3 seconden ingedrukt. De meter bevindt zich nu in de instellingenmodus en het jaartal knippert. Druk op de C-knop tot het gewenste jaartal verschijnt. Als het juiste jaartal eenmaal in beeld staat, drukt u op de M-knop. Nu gaat de maand knipperen.</p>	
<p>Druk op de C-knop tot de gewenste maand verschijnt. Als de juiste maand eenmaal in beeld staat, drukt u op de M-knop. Nu gaat de dag knipperen.</p>	
<p>Druk op de C-knop tot de gewenste dag verschijnt. Als de juiste dag eenmaal in beeld staat, drukt u op de M-knop. Nu gaat het uur knipperen.</p>	

<p>De meter geeft de tijd in 24-uurs opmaak weer. Druk op de C-knop tot het gewenste uur verschijnt. Als het juiste uur eenmaal in beeld staat, drukt u op de M-knop. Nu gaan de minuten knipperen.</p>	
<p>Druk op de C-knop tot de gewenste minuten verschijnen. Als de juiste minuten eenmaal in beeld staan, drukt u op de M-knop. U verlaat nu de instellingenmodus.</p>	

⚠ Opmerking: U moet langs het jaar, de maand, de dag, het uur en de minuten om de meter uit te schakelen en de instellingenmodus te verlaten.

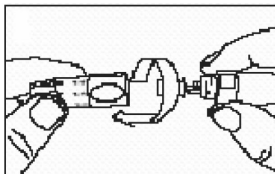
HOOFDSTUK 2: HET TESTPROCES STARTEN

Overzicht van het prikapparaat

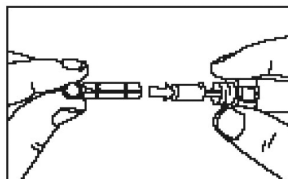


Het afnemen van een bloedmonster

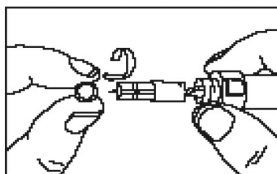
1. Verwijder de dop door deze te draaien.



2. Plaats het lancet in de houder en duw deze stevig vast.



3. Draai de beschermende schijf tot deze loskomt van het lancet en bewaar de schijf voor later gebruik. Draai het lancet niet.



4. Plaats de dop er weer op en draai deze goed vast. Selecteer de gewenste injectiediepte in de huid.

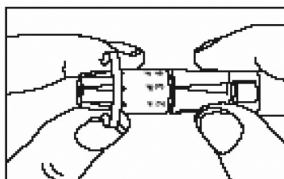
De injectiediepte hangt af van het huidtype:

Diepte 1 – 2 voor een zachte of dunne huid

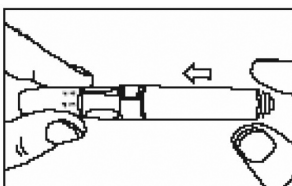
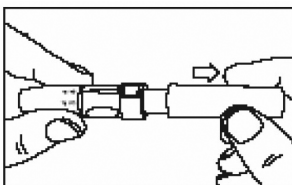
Diepte 3 voor een gemiddelde huid

Diepte 4 – 5 voor een dikke of eeltachtige huid

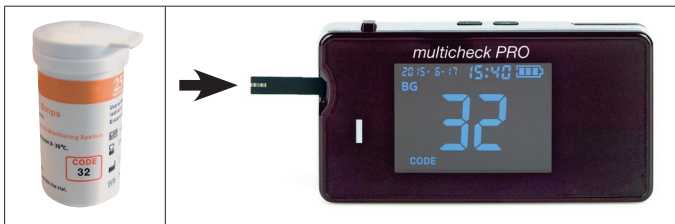
Draai indien nodig de diepte-instelknop naar de kleinere stipjes op het prikapparaat voor een ondiepe punctie of naar de grotere stipjes voor een diepere punctie.



5. Houd de dop in de ene hand en de veiligheidscilinder in de andere. Trek voorzichtig aan de veiligheidscilinder tot u een klik hoort.




De codenummers afstemmen



1. Codenummers worden gebruikt om uw meter te kalibreren met de teststrips die u gebruikt. Controleer de code op het potje van de teststrips voordat u de strip plaatst.
2. Plaats een teststrip om de meter in te schakelen

Plaats de teststrip in de testpoort zoals weergegeven. Zorg ervoor dat de drie contactstreepjes naar u toe gericht zijn. Duw de strip zover mogelijk naar binnen. Verbuig de strip niet. De meter toont de code op het scherm van de meter. Als de code op de meter niet overeenkomt met de code op het teststrippotje, drukt u op de C-knop om tot het codenummer op het teststrippotje wordt weergegeven.

Het nieuwe codenummer knippert drie seconden lang op het scherm en stopt dan kort met knipperen. Vervolgens verschijnt het symbool , wat aangeeft dat de meter klaar is om mee te testen.

Als de codes al overeenkomen, verandert u niets en verschijnt na vijf seconden het symbool , wat aangeeft dat de meter klaar is om mee te testen.


LET OP

Het afstemmen van de code op de meter en de code op het potje van de teststrips is uitermate belangrijk voor het verkrijgen van nauwkeurige resultaten. Elke keer als u test, moet u controleren of de codenummers overeenkomen. Gebruik elke teststrip onmiddellijk na het verwijderen ervan uit het potje.

Totaal cholesterol testen

1. Plaats een teststrip om de meter in te schakelen

Begin met de meter uit. Haal een cholesterolteststrip uit het potje. Met schone, droge handen kunt u de teststrip overal aanraken. Verbuig, snijd of verander de teststrips op geen enkele wijze.

Gebruik elke teststrip onmiddellijk na verwijdering ervan uit het potje. Plaats de teststrip in de testpoort zoals weergegeven. De meter geeft CHO weer met het codenummer. De meter onthoudt de code van uw laatste test. Stem de code af. Na vijf seconden toont de meter CHO met het symbool . De meter is nu klaar om een totaal cholesteroltest uit te voeren.

2. Breng het monster aan



Als u eenmaal een bloedmonster hebt en uw meter geeft CHO en het symbool  weer, dan houdt u de bloeddruppel tegen het smalle kanaaltje aan de bovenkant van de teststrip. Het bloed zal in de strip trekken. Houd de bloeddruppel tegen de bovenkant van de teststrip tot het bevestigingsscherm vol is.

3. Lees het resultaat van uw totaal cholesteroltest

Als de meter bloed detecteert in de teststrip begint hij met aftellen van 15 naar 0. Vervolgens zal uw totaal cholesterolgehalte op het scherm verschijnen, samen met de meeteenheid en de datum en tijd waarop de test is uitgevoerd. Totaal cholesterolresultaten worden automatisch opgeslagen in het geheugen van de meter.

4. Na het verkrijgen van een resultaat, zet u de meter uit door de teststrip te verwijderen.

5. De gebruikte lancet en teststrip afvoeren

Het is belangrijk om de gebruikte lancet zorgvuldig af te voeren na elk gebruik om onbedoeld prikketsel met de lancet te voorkomen. Gebruikte teststrips en lancet-

ten kunnen in uw regio als biologisch gevaarlijk materiaal worden beschouwd. Zorg ervoor dat u de lokale voorschriften volgt voor de juiste verwijdering ervan. Of maak gebruik van onze naald containers (bv. de Servobox 500 ml, [REF I9 0015-E](#))


 **TIP**

gelieve de bloeddruppel met de teststrip niet te besmeren en ook niet afraspen. De teststrip niet te sterk op de bloeddruppel duwen. Nadat de eerste bloedproef opgebracht is, geen verdere bloedproeven opbrengen. Beweeg de teststrip tijdens het meten niet.

Urinezuur testen

1. Plaats een teststrip om de meter in te schakelen

Begin met de meter uit. Haal een urinezuurteststrip uit het potje. Met schone, droge handen kunt u de teststrip overal aanraken. Verbuig, snijd of verander de teststrips op geen enkele wijze.

Gebruik elke teststrip onmiddellijk na verwijdering ervan uit het potje. Plaats de teststrip in de testpoort zoals weergegeven. De meter geeft UA weer met het code-nummer. De meter onthoudt de code van uw laatste test. Stem de code af. Na vijf seconden toont de meter UA met het symbool . De meter is nu klaar om een totaal urinezuurtest uit te voeren.

2. Breng het monster aan

Als u eenmaal een bloedmonster hebt en uw meter geeft UA en het symbool  weer, dan houdt u de bloeddruppel tegen het smalle kanaaltje aan de bovenkant van de teststrip. Het bloed zal in de strip trekken. Houd de bloeddruppel tegen de bovenkant van de teststrip tot het bevestigingsscherm vol is.

3. Lees het resultaat van uw urinezuurtest

Als de meter bloed detecteert in de teststrip begint hij met aftellen van 5 naar 0. Vervolgens zal uw urinezuurgehalte op het scherm verschijnen, samen met de meeteenheid en de datum en tijd waarop de test is uitgevoerd. Urinezuurresultaten worden automatisch opgeslagen in het geheugen van de meter.

4. Na het verkrijgen van een resultaat, zet u de meter uit door de teststrip te verwijderen.

5. De gebruikte lancet en teststrip afvoeren

Het is belangrijk om de gebruikte lancet zorgvuldig af te voeren na elk gebruik om onbedoeld prikletsel met de lancet te voorkomen. Gebruikte teststrips en lancetten kunnen in uw regio als biologisch gevaarlijk materiaal worden beschouwd. Zorg ervoor dat u de lokale voorschriften volgt voor de juiste verwijdering ervan. Of maak gebruik van onze naald containers (bv. de Servobox 500 ml, [REF I9 0015-E](#))




TIP

gelieve de bloeddruppel met de teststrip niet te besmeren en ook niet afraspen. De teststrip niet te sterk op de bloeddruppel duwen. Nadat de eerste bloedproef opgebracht is, geen verdere bloedproeven opbrengen. Beweeg de teststrip tijdens het meten niet.


Bloedglucose testen

1. Plaats een teststrip om de meter in te schakelen

Begin met de meter uit. Haal een bloedglucoseteststrip uit het potje. Met schone, droge handen kunt u de teststrip overal aanraken. Verbuig, snijd of verander de teststrips op geen enkele wijze.

Gebruik elke teststrip onmiddellijk na verwijdering ervan uit het potje. Plaats de teststrip in de testpoort zoals weergegeven. De meter geeft BG weer met het codenummer. De meter onthoudt de code van uw laatste test. Stem de code af. Na vijf seconden toont de meter BG met het symbool . De meter is nu klaar om een bloedglucosetest uit te voeren.

2. Breng het monster aan

Als u eenmaal een bloedmonster hebt en uw meter geeft BG en het symbool  weer, dan houdt u de bloeddruppel tegen het smalle kanaaltje aan de bovenkant van de teststrip.

Het bloed zal in de strip trekken. Houd de bloeddruppel tegen de bovenkant van de teststrip tot het bevestigingsscherm vol is.

Opmerkingen

Smeer de bloeddruppel niet uit en schraap deze niet van de vinger af met de teststrip.

Druk de teststrip niet te hard tegen de punctiewond.

Breng niet nog meer bloed op de teststrip aan nadat u de bloeddruppel hebt verwijderd.

Beweeg de teststrip niet heen en weer in de meter tijdens een test.

3. Lees het resultaat van uw bloedglucosetest

Als de meter bloed detecteert in de teststrip begint hij met aftellen van 5 naar 0.

Vervolgens zal uw bloedglucosegehalte op het scherm verschijnen, samen met de meeteenheid en de datum en tijd waarop de test is uitgevoerd. Bloedglucoseresultaten worden automatisch opgeslagen in het geheugen van de meter.

4. Na het verkrijgen van een resultaat, zet u de meter uit door de teststrip te verwijderen.

5. De gebruikte lancet en teststrip afvoeren

Het is belangrijk om de gebruikte lancet zorgvuldig af te voeren na elk gebruik om onbedoeld prikletsel met de lancet te voorkomen. Gebruikte teststrips en lancetten kunnen in uw regio als biologisch gevaarlijk materiaal worden beschouwd. Zorg ervoor dat u de lokale voorschriften volgt voor de juiste verwijdering ervan. Of maak gebruik van onze naald containers (bv. de Servobox 500 ml, [REFI I9 0015-E](#))

TIP

gelieve de bloeddruppel met de teststrip niet te besmeren en ook niet afraspen. De teststrip niet te sterk op de bloeddruppel duwen. Nadat de eerste bloedproef opgebracht is, geen verdere bloedproeven opbrengen. Beweeg de teststrip tijdens het meten niet.

HOOFDSTUK 3: EERDERE RESULTATEN EN GEMIDDELDEN BEKIJKEN

Resultaten totaal cholesteroltest bekijken

Houd de M-knop ingedrukt om de meter in te schakelen, druk kort op de C-knop tot CHO in het scherm verschijnt. Druk op de M-knop, de gemiddelden van 7, 14 en 28 dagen en de meest recente testresultaten zullen verschijnen. De meter kan tot wel 100 van uw meest recente testresultaten onthouden, in volgorde van nieuwste naar oudste. Als het geheugen vol is, wordt het oudste resultaat verwijderd en het nieuwste toegevoegd. Druk op de M-knop om de meter weer uit te schakelen.

Resultaten urinezuurtest bekijken

Houd de M-knop ingedrukt om de meter in te schakelen, druk kort op de C-knop tot UA in het scherm verschijnt. Druk op de M-knop, de gemiddelden van 7, 14 en 28 dagen en de meest recente testresultaten zullen verschijnen. De meter kan tot wel 100 van uw meest recente testresultaten onthouden, in volgorde van nieuwste naar oudste. Als het geheugen vol is, wordt het oudste resultaat verwijderd en het nieuwste toegevoegd. Druk op de M-knop om de meter weer uit te schakelen.

Resultaten bloedglucosetest bekijken

Houd de M-knop ingedrukt om de meter in te schakelen, druk kort op de C-knop tot BG in het scherm verschijnt. Druk op de M-knop, de gemiddelden van 7, 14 en 28 dagen en de meest recente testresultaten zullen verschijnen. De meter kan tot wel 100 van uw meest recente testresultaten onthouden, in volgorde van nieuwste naar oudste. Als het geheugen vol is, wordt het oudste resultaat verwijderd en het nieuwste toegevoegd. Druk op de M-knop om de meter weer uit te schakelen.

HOOFDSTUK 4: UW SYSTEEM VERZORGEN

De meter reinigen en desinfecteren

1. Was uw handen grondig met zeep en water.

2. Zet de meter uit en veeg het volledige oppervlak van de meter af met een goedgekeurd reinigings- en desinfecterend middel. Gebruik altijd hetzelfde product om te reinigen en te desinfecteren.
3. Veeg zorgvuldig rondom de opening van de teststrip en andere openingen. Zorg dat er geen vloeistof in gleuven of openingen loopt.
4. Droog de meter af met een zachte doek of een gaasje. Zorg dat er geen oplossing te zien is in gleuven of openingen.
5. Gebruik voor het desinfecteren van de meter een nieuw doekje. Herhaal stap 2 en 3; volg daarbij de instructies voor desinfecteren van de fabrikant.
6. Was uw handen grondig met zeep en water.

Het prikapparaat reinigen en desinfecteren

1. Was uw handen grondig met zeep en water.
2. Veeg het volledige oppervlak van prikapparaat en de binnenkant van de dop van het prikapparaat af met een goedgekeurd reinigings- en desinfecterend middel. Gebruik altijd hetzelfde product om te reinigen en te desinfecteren.
3. Droog het prikapparaat af met een zachte doek of een gaasje. Zorg dat er geen oplossing te zien is in openingen.
4. Gebruik voor het desinfecteren van de meter een nieuw doekje. Herhaal stap 2; volg daarbij de instructies voor desinfecteren van de fabrikant.
5. Was uw handen grondig met zeep en water.

Uw systeem verzorgen

- Zorg dat er geen vuil, stof, bloed, controleoplossing of vloeistof in de meter binnendringt door de testpoort.
- We bevelen u aan om de meter na elk gebruik in zijn draagtas op te bergen.
- Zorg er bij het reinigen van uw meter voor dat deze uit staat. Veeg de buitenkant af met een zachte met water bevochtigde doek en een licht reinigingsmiddel. Gebruik geen alcohol of een ander oplossingsmiddel om uw meter te reinigen.
- Uw Lifetouch multicheck PRO is een precisie-instrument. Ga er zorgvuldig mee om, ruwe hantering kan de elektronica in het instrument beschadigen.
- Bewaar de onderdelen op een koele, droge plek; onder de 30 °C, maar niet in de koelkast. Houd alle onderdelen uit direct zonlicht en hitte.

- Demonteer de meter niet. Onjuiste demontage kan leiden tot storingen bij precisiecomponenten en onjuiste testresultaten veroorzaken, waardoor de garantie vervalt.

Belangrijke informatie

- Het systeem moet worden gebruikt in een droge omgeving; vochtige lucht en corrosieve gassen veroorzaken schade aan het systeem.
- Het systeem moet worden gebruikt onder natuurlijke lichtomstandigheden. Vermijd direct zonlicht.
- Gebruik de meter tussen de 10-40 °C. Als de temperatuur boven of onder het juiste bereik voor het systeem is, moet u stoppen met testen en een plek opzoeken met de juiste omstandigheden. Wacht 5 minuten en herhaal de test. U mag de meter niet kunstmatig opwarmen of afkoelen.
- Vermijd het herhaaldelijk aan- en uitzetten van de meter. Hier moet ten minste 5 seconden tussen zitten, anders kan de meter stuk gaan als gevolg door de elektrische kwetsbaarheid bij herhaalde schokken.
- U moet de eisen van de bedieningsinstructies stap voor stap opvolgen bij het wijzigen van de meterinstellingen.
- Waarborg uw veiligheid en juiste werking van de meter: gebruik batterijen die zijn geproduceerd door fabrikanten die de formele eisen van nationale veiligheid naleven.
- Tijdens een normale test, kan een meter of prikapparaat in contact komen met bloed. Elk deel van de meter en het prikapparaat wordt als biologisch gevaarlijk beschouwd en kan mogelijk infecties overdragen. Wij bevelen u aan om beschermende handschoenen te dragen bij het reinigen en desinfecteren van de meter en het prikapparaat.

Voeding

Het apparaat werkt op batterijen van het type AAA (DC 3V) of netspanning (5V batterijstroomvoorzorging) Vervangende batterijen vindt u in de meeste winkels.

Batterijen meter bijna leeg

De meter geeft het batterijpictogram weer in de rechterbovenhoek van het scherm, of er verschijnt een bericht om aan de geven dat de batterijen bijna leeg zijn. Als het bat-

terijpictogram voor het eerst verschijnt is er voldoende vermogen voor nog minimaal 100 testen. U moet de batterijen van de meter zo snel mogelijk vervangen.

Als uw meter het batterijpictogram en de tekst 'LO' weergeeft, is er niet voldoende vermogen meer om een test uit te voeren. U moet nieuwe batterijen plaatsen voor u de meter weer kunt gebruiken.

De batterijen vervangen

1. Verwijder de oude batterijen

Begin met de meter uit. Open het klepje van de batterijen en verwijder de oude batterijen.

2. Plaats de nieuwe batterijen

Kijk goed naar de positieve en negatieve polen van de batterijen en plaats ze in het batterijcompartiment. Als de meter niet inschakelt na het vervangen van de batterijen, moet u controleren of de batterijen juist zijn geplaatst. Gaat de meter nog steeds niet aan, bel dan de fabrikant.

3. Controleer de meterinstellingen

Het verwijderen van de batterijen heeft geen invloed op uw opgeslagen resultaten. Het kan echter wel nodig zijn om uw meterinstellingen opnieuw in te stellen.

4. Voer de batterijen af volgens uw lokale milieuvoorschriften.



Voeding met draagbare accu

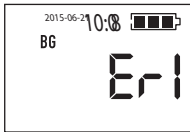
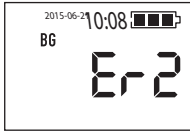


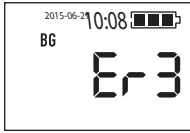
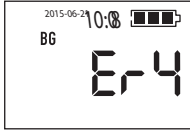
Sluit de draagbare accu aan op de meter en schakel de draagbare accu in. Plaats vervolgens de teststrip en begin met testen. (Opgelet: transportabeles voedingsapparaat is niet bij de levering inbegrepen)

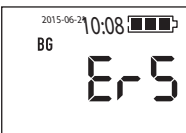
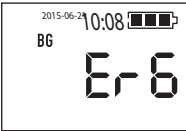
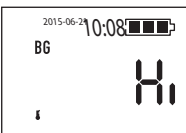
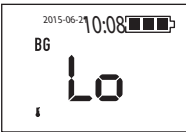
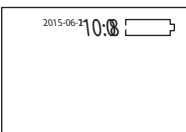
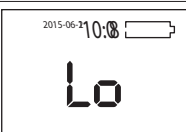
 **LET OP**

Het niet correct installeren van de batterijen, zoals weergegeven op de afbeelding, leidt zeer waarschijnlijk tot schade aan de elektronica in de meter.

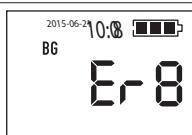
Schermer berichten en probleemoplossingsgids

De Lifetouch multichcek PRO toont berichten als er problemen zijn met de teststrip of met de meter. Onjuist gebruik kan onnauwkeurige resultaten opleveren en een foutmelding genereren.

<p>1. Er is een probleem met de meter. Gebruik de meter niet. Neem contact op met onze fabrikant.</p>	
<p>2. Foutmeldingen kunnen worden veroorzaakt door een gebruikte teststrip of een teststrip die over datum is. Herhaal de test met een nieuwe teststrip. Neem contact op met de fabrikant als het bericht opnieuw verschijnt.</p>	
<p>3. Foutmelding die aangeeft dat er bloed, urine of controle-oplossing is aangebracht voordat het symbool  op het scherm was verschenen. Herhaal de test met een nieuwe teststrip. Breng bloed, urine of controlevloeistof aan nadat het symbool  op het scherm verschijnt.</p>	
<p>4. Foutmelding die aangeeft dat er eventueel een probleem is met de teststrip, bijvoorbeeld het gebruik van een verkeerde teststrip. Herhaal de test met een nieuwe teststrip. Neem contact op met de fabrikant als de foutmelding opnieuw verschijnt.</p>	

<p>5. Foutmelding die aangeeft dat er niet voldoende bloed, urine of controle-oplossing in de teststrip is gezogen voor een meting. Gooi de strip weg en herhaal het testproces. Neem contact op met de fabrikant als de foutmelding opnieuw verschijnt.</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', a full battery icon, the letters 'BG', and the error code 'E-5'.</p>
<p>6. Foutmelding die aangeeft dat de teststrip beschadigd is. Herhaal de test met een nieuwe teststrip. Neem contact op met de fabrikant als de foutmelding opnieuw verschijnt.</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', a full battery icon, the letters 'BG', and the error code 'E-6'.</p>
<p>7.a) Bericht dat aangeeft dat de temperatuur hoger of lager is dan het bereik van het systeem. Gebruik de meter tussen de 10-40 °C. Ga naar een plek met de juiste omstandigheden. Wacht 5 minuten en herhaal de test. U mag de meter niet kunstmatig opwarmen of afkoelen. Neem contact op met de fabrikant als het bericht opnieuw verschijnt.</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', a full battery icon, the letters 'BG', and the error code 'HI'.</p>
<p>7.b)</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', a full battery icon, the letters 'BG', and the error code 'Lo'.</p>
<p>8. De batterijen zijn bijna leeg, maar heeft nog voldoende vermogen om een test uit te voeren.</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', and a low battery icon.</p>
<p>9. De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen onmiddellijk. Neem contact op met de fabrikant als het bericht opnieuw verschijnt.</p>	 <p>The LCD display shows the date '2015-06-21', the time '10:08', and the error code 'Lo'.</p>

10. Er is een elektronische fout opgetreden of, in zeldzame gevallen, er is een gebruikte teststrip verwijderd en opnieuw geplaatst. Zet de meter uit en opnieuw aan of haal de batterijen er 20 seconden lang uit en plaats ze opnieuw. Voer een bloedglucose- of controletest uit. Neem contact op met de fabrikant als het probleem blijft bestaan.



Technische parameters

Voeding: DC 3V (I CR2032 Lithium-batterijen)

Bedrijfsomgeving: luchtvochtigheid 10-90%, temperatuur 10-40 °C

Meetsnelheid: bloedglucose, 5 seconden

Meetprincipe: Biosensor-technologie

Correctiecode: 1-49

Meetbereik bloedglucose: 19,82-600 mg/dL (1,1-33,3 mmol/L);

Monstervolume: bloedmonster ongeveer 2µl bloed, urinemonster ongeveer 30 µl

Monster: menselijke urine, capillair volledig bloed en veneus volledig bloed

Meeteenheid: mg/dL

Opslagtemperatuur: 15 °C - 30 °C

Afmeting: 111 mm x 59 mm x 16 mm

Levensduur: 5 jaar

Gewicht: 110 g

Omrekenformule: mg/dLx0,055=mmol/L

mmol/Lx18,0182=mg/dL

Voorzorgsmaatregelen om een nauwkeurige meetwaarde te krijgen

- Houd het apparaat schoon en desinfecteer het regelmatig.
- Zorg ervoor dat het bloedmonster niet verontreinigd raakt.
- Gebruik geen teststrips waarvan de uiterste gebruiksdatum is verstreken.
- Sluit de code van de teststrips met het meetapparaat aan.
- Neem regelmatig contact op met uw medisch contactpersoon, bijvoorbeeld uw arts of alternatieve genezer.

Klantenservice en Garantie

Hartelijk dank dat u voor een Lifetouch multichcek PRO meetapparaat hebt gekozen.

Onze fabrikant en garantie omvatten het volgende:

1. Wij repareren of vervangen uw apparaat gratis tot 24 maanden vanaf het eerste gebruik. Wanneer u een probleem hebt met het product, verzoeken wij u voor meer informatie contact op te nemen met uw plaatselijke verkoper. De volgende situaties zijn echter van deze service uitgesloten, omdat ze het gevolg zijn van incorrect gebruik of ongelukken: beschadigingen waarvoor u zelf verantwoordelijk bent, beschadigingen door vocht, ongeautoriseerde reparaties, demontage van het apparaat en natuurrampen.
2. servoprax GmbH is niet verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of verslechtering van aandoeningen die het gevolg zijn van incorrect gebruik van het apparaat zonder instructies door gekwalificeerd personeel (bijv. medisch personeel). In dit geval kan de klant een schadeclaim indienen.
3. Leest u deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door voordat u het meetapparaat gebruikt. Wanneer u vragen hebt, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke verkoper.

GARANTIEKAART
















1. Overlegt u alstublieft deze kaart of geef ons het serienummer van het meetapparaat.
2. Wanneer het meetapparaat onder normale gebruiksomstandigheden is beschadigd, neemt u contact op met onze fabrikant voor meer informatie. De reparatieservice is gratis.
3. Alle beschadigingen die het gevolg zijn van incorrecte omgang of onvakkundig gebruik door de gebruiker of van natuurrampen (bijv. aardbevingen, overstromingen, brand etc.) vallen niet onder de garantie.
4. De garantie vervalt wanneer ongeautoriseerde wijzigingen worden aangebracht op deze kaart.

Aankoopdatum:	Serienummer:
Verkoper/Stempel:	


Accessoires

Omschrijving	Inhoud	REF
Monoclix-Lancetten , steriel 23G	25 stuks	C2 825
Diaclix-Vario-steekhulp	1 stuk	C2 1200-B
Lifetouch multicheck PRO - testsensoren		
Bloedsuikersensoren	2 x 25 tests	C3 530
Urinezuursensoren	25 tests	C3 540
Urinezuursensoren	10 tests	C3 550
Cholesterolsensoren	25 tests	C3 570
Cholesterolsensoren	10 tests	C3 580
Lifetouch multicheck PRO - controlevloeistoffen		
Type: Bloedsuiker	3,75 ml/dosis	C3 526
Type: Urinezuur	3,75 ml/dosis	C3 527
Type: Cholesterol	3,75 ml/dosis	C3 525

UITLEG VAN DE SYMBOLEN

	Artikelnummer		Temperatuurbegrenzing
	Serienummer		Batchnummer
	In-vitrodiagnosehulpmiddel		Te gebruiken tot
	Fabrikant		Controle
	Niet hergebruiken		Stralingssterilisatie
	Beschermen tegen zonlicht		Beschermen tegen vocht
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht		
	Let op, raadpleeg de meegeleverde documentatie		
	CE gekenmerkt overeenkomstig met de IVD richtlijn 98/79/EG		

servoprax®

 *Ihr medizin-technischer Großhandel*

Verkoop:

servoprax GmbH

Am Marienbusch 9, 46485 Wesel, Germany

www.servoprax.com, ivd@servoprax.de

tel +49 281 95283-558



Guilin Royalyze Medical Instrument Co., Ltd,
18 Li River Road, Qixing Distric, Guilin 541004, China



Caretechion GmbH,
Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Germany

CE₀₁₉₇

Lifetouch multicheck PRO



Consignes d'utilisation


KIT DE DIAGNOSTIC MÉDICAL TRIPLE FONCTION
POUR LA SURVEILLANCE PERSONNELLE

REF C3 520

31

CONSIGNES D'UTILISATION « LIFETOUCH MULTICHECK PRO »

Lifetouch multichек PRO (nommé ci-après « l'appareil »)

 Veuillez lire avec attention les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

Cher propriétaire du système **Lifetouch multichек PRO**:

Lifetouch multichек PRO est un outil d'aide au diagnostic multiparamètres à aspiration capillaire, conçu pour déterminer les paramètres suivants :

Cholestérolémie totale

Acide urique

Glycémie

Nous avons conçu ce produit pour vous permettre de contrôler vous-même et d'un seul geste votre taux de cholestérolémie totale, d'acide urique, de glycémie et de glucose d'urine. Ce système rapide, précis et puissant vous aide à surveiller facilement votre santé à l'aide de ses multiples fonctions expertes. L'Lifetouch multichек PRO utilise une technologie ampérométrique de pointe au sein d'un procédé électrochimique unique. La détection se fait en quelques secondes et requiert moins de sang, ce qui rend le processus moins douloureux; en outre, il est facile à transporter et le fait qu'il soit multifonctions vous propose des solutions de contrôles de santé complètes en un seul instrument.

Ce manuel d'utilisateur est conçu pour vous donner toutes les informations que vous cherchez à tout moment. Gardez-le à portée de main.

TABLE DES MATIÈRES

VOTRE SYSTÈME LIFETOUCH MULTICHECK PRO

Avant de commencer	34
Utilisation prévue	34
Principes de mesure.....	34
Indice de performance	35
CHAPITRE 1 : COMPRENDRE VOTRE SYSTÈME	37
Le système Lifetouch multichек PRO	37
Informations d'affichage de l'appareil	38
Réglage de l'heure et de la date à la première utilisation	38
CHAPITRE 2 : COMMENCER LE PROCESSUS D'ANALYSE	39
Obtenir un prélèvement sanguin.....	39
Comment obtenir un prélèvement sanguin	40
Associer les codes numériques.....	42
Analyse de cholestérolémie totale.....	43
Analyse d'acide urique	44
Analyse de glycémie.....	45
CHAPITRE 3 : REVOIR D'ANCIENS RÉSULTATS ET DES MOYENNES	47
Revoir les résultats d'analyse de cholestérolémie totale	47
Revoir les résultats d'analyse d'acide urique.....	47
Revoir les résultats d'analyse de glycémie	47
CHAPITRE 4 : ENTRETIEN DE VOTRE DISPOSITIF	48
Comment nettoyer et désinfecter l'appareil.....	48
Comment nettoyer et désinfecter le dispositif de piqûre	48
Entretien de votre dispositif.....	48
Informations importantes	49
Alimentation électrique	50
Changement des piles.....	50
Messages affichés et guide de résolution des problèmes	51
Paramètres techniques	54
Mesures de précautions.....	54
Service Client et Garantie.....	55
Carte de garantie	55
Accessoires.....	57
Explication des symboles	57
Distributeur/Fabricant	58

Votre système “Lifetouch multichcek PRO”

Avant de commencer

Avant d'utiliser ce produit pour contrôler votre cholestérolémie totale, votre acide urique, votre glycémie, veuillez lire attentivement le présent manuel d'utilisateur ainsi que le feuillet fourni avec les bandelettes-test Lifetouch multichcek PRO. Tenez compte des avertissements et des mises en garde présents dans le présent manuel d'utilisateur, signalés par Δ .

Utilisation prévue

Le système Lifetouch multichcek PRO est conçu pour utilisation de mesure quantitative de la glycémie, de l'acide urique, de la cholestérolémie totale dans des échantillons de sang capillaire frais et dans du sang veineux entier ainsi que pour une mesure quantitative du glucose d'urine dans l'urine humaine. Les résultats d'analyse de glycémie, d'acide urique et de cholestérolémie totale sont étalonnés sur le plasma. Cela vous aide, ainsi que le professionnel de santé qui vous suit, à comparer les résultats de votre dispositif à ceux des analyses réalisées en laboratoire. Les résultats quantitatifs de glucose d'urine sont une référence pour un contrôle ultérieur de la glycémie. En raison de différences individuelles dans le seuil rénal du glucose, le contrôle du glucose d'urine et le contrôle de la glycémie ont un sens clinique différent. La relation entre le glucose d'urine postprandial et la glycémie postprandiale est relativement stable et étroite aux premiers stades de l'hyperglycémie. Cette relation fait que lorsque le glucose d'urine postprandial augmente, la glycémie postprandiale augmente également. Cette relation de correspondance positive permet au système de contrôle multiple d'aider le patient à en savoir plus et à contrôler son diabète. Cette technologie innovante laisse place à tous les avantages du contrôle de glucose d'urine : pas de douleur, non-invasif, sûr, précis et facile à réaliser. Il a été conçu pour des auto-analyses externes (utilisation diagnostic in vitro) par des personnes atteintes de diabètes, à la maison, comme une aide à la surveillance de l'efficacité des contrôles de diabètes. Il a pour vocation d'être simple d'utilisation pour les personnes qui surveillent régulièrement leur taux d'acide urique.

Principes de mesure

Le système Lifetouch multichcek PRO a adopté des technologies innovantes de biodétection.

Indice de performance

1. La répétabilité des mesures de glycémie :
Concentration de mesure $< 5,5$ mmol/L (< 100 mg/dL),
SD $< 0,42$ mmol/L ($< 7,7$ mg/dL) ;
concentration de mesure $\geq 5,5$ mmol/L (≥ 100 mg/dL), CV $< 7,5$ %.
2. La précision de la glycémie:
Concentration de mesure $\leq 4,2$ mmol/L (≤ 75 mg/dL),
écart toléré $\leq \pm 0,83$ mmol/L (± 15 mg/dL) ;
Concentration de mesure $> 4,2$ mmol/L (> 75 mg/dL),
écart toléré $\leq \pm 20$ %.
3. La répétabilité des mesures d'acide urique:
Concentration de mesure $< 5,0$ mg/dL (< 300 μ mol/L),
SD $< 0,42$ mg/dL ($< 25,2$ μ mol/L);
concentration de mesure $\geq 5,0$ mg/dL (≥ 300 μ mol/L),
CV $< 7,5$ %.
4. La précision de l'acide urique :
Concentration de mesure $\leq 5,0$ mg/dL (≤ 300 μ mol/L),
écart toléré $\leq 1,0$ mg/dL (± 60 μ mol/L) ;
concentration de mesure $> 5,0$ mg/dL (> 300 μ mol/L),
écart toléré ≤ 20 %.
5. La répétabilité des mesures de cholestérolémie totale :
Concentration de mesure $< 5,5$ mmol/L (< 213 mg/dL),
SD $< 0,42$ mmol/L ($< 16,3$ mg/dL) ;
concentration de mesure $\geq 5,5$ mmol/L (≥ 213 mg/dL),
CV $< 7,5$ %.
6. La précision de la cholestérolémie totale :
Concentration de mesure $\leq 4,2$ mmol/L (≤ 162 mg/dL),
écart toléré $\leq 0,83$ mmol/L ($\pm 32,12$ mg/dL) ;
concentration de mesure $> 4,2$ mmol/L (> 162 mg/dL) écart toléré ≤ 20 %.

Votre Kit système LIFETOUCH MULTICHECK PRO comprend:



Le Lifetouch multicheck PRO, avec piles

Le dispositif de piqûre

Les bandelettes-test de glycémie (25 pièces)

Les bandelettes-test d'acide urique (en option)

Les bandelettes-test de cholestérolémie totale (en option)

Le manuel d'utilisateur

Le certificat de garantie

Le certificat de qualification de produit

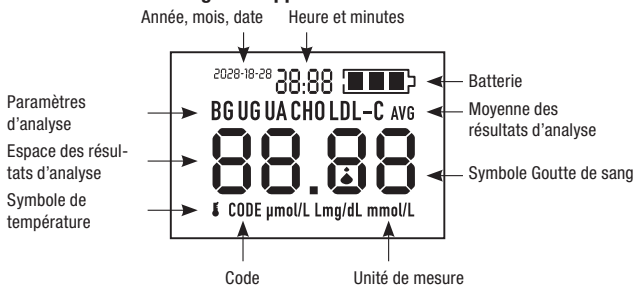
CHAPITRE 1: COMPRENDRE VOTRE SYSTÈME

Le système Lifetouch multicheck PRO



1. Port de mesure – Insérer la bandelette-test ici pour allumer le dispositif pour une analyse.
2. Bouton C – Utilisé pour changer l'heure et la date, le code numérique et les résultats d'analyses précédents dans la mémoire.
3. Bouton M – Utilisé pour allumer le dispositif pour choisir un mode de réglage et de mémoire.
4. Affichage – Les symboles, les messages simples et les résultats des analyses apparaissent ici.
5. Bouton d'éjection – Appuyer dessus pour éjecter la bandelette utilisée.

Informations d'affichage de l'appareil





mg/dL (mmol/L) est l'unité de mesure prédéfinie

Réglage de l'heure et de la date à la première utilisation

Avant d'utiliser votre appareil pour la première fois, ou lorsque vous changez les piles, vous devez vérifier et mettre à jour ces paramètres.

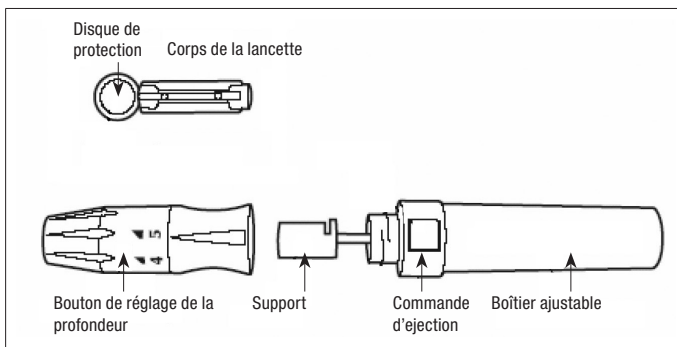
<p>Pour régler l'heure, vous devez accéder au mode réglages. Commencez avec l'appareil éteint. Maintenez le bouton M enfoncé pendant trois secondes. L'appareil est à présent en mode réglage, l'année clignote; appuyez et relâchez le bouton C. Une fois l'année correcte affichée, appuyez sur le bouton M et le mois va se mettre à clignoter.</p>	
<p>Appuyez et relâchez le bouton C pour avancer d'un mois. Une fois le mois correct affiché, appuyez sur le bouton M et le jour va se mettre à clignoter.</p>	
<p>Appuyez et relâchez le bouton C pour avancer d'un jour. Une fois le jour correct affiché, appuyez sur le bouton M et l'heure va se mettre à clignoter.</p>	

<p>L'appareil affiche l'heure dans un format 24 heures. Appuyez et relâchez le bouton C pour avancer d'une heure. Une fois l'heure correcte affichée, appuyez sur le bouton M et les minutes vont se mettre à clignoter.</p>	
<p>Appuyez et relâchez le bouton C pour avancer d'une minute. Une fois les minutes correctes affichées, appuyez sur le bouton M pour quitter le mode réglages.</p>	

⚠ Remarque : Vous devez régler l'année, le mois, le jour, l'heure et les minutes pour éteindre l'appareil et quitter le mode réglage.

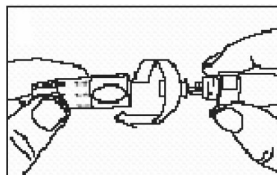
CHAPITRE 2 : COMMENCER LE PROCESSUS D'ANALYSE

Obtenir un prélèvement sanguin

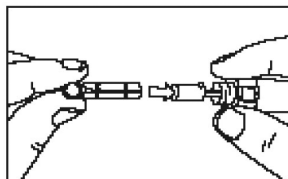


Comment obtenir un prélèvement sanguin

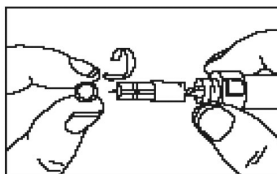
1. Retirez le capuchon en le tournant.



2. Insérez la lancette dans le support en la poussant fermement.



3. Faites tourner le disque de protection jusqu'à ce qu'il se sépare de la lancette et conservez-le pour plus tard. Ne faites pas tourner la lancette.



4. Remettez le capuchon en place en le faisant tourner jusqu'à ce qu'il soit bien ajusté.

Veillez choisir la profondeur désirée de ponction de la peau.

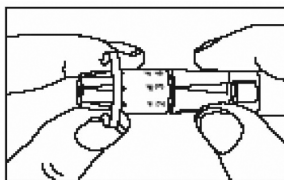
La profondeur de ponction dépend du type de peau:

Profondeur 1 – 2 pour les peaux douces ou fines

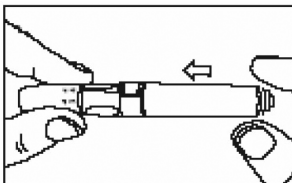
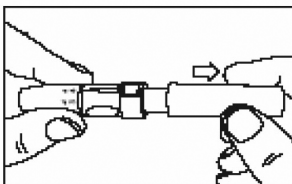
Profondeur 3 pour les peaux de type normal

Profondeur 4 – 5 pour les peaux épaisses ou calleuses

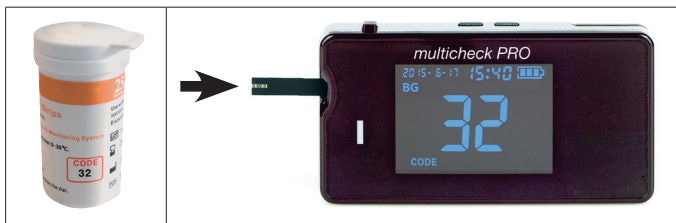
Si nécessaire, faites tourner le bouton de réglage de la profondeur vers les plus petits points de la lancette pour une piqûre plus légère ou vers les plus gros points pour une piqûre plus profonde.





5. Tenez l'extrémité du capuchon d'une main et le barillet d'armement de l'autre. Tirez doucement sur le barillet d'armement jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Associer les codes numériques



1. Les codes numériques sont utilisés pour calibrer votre appareil avec les bandelettes-test que vous utilisez. Veuillez vérifier le code sur la boîte de bandelettes-test avant d'en insérer une.
2. Insérez une bandelette-test pour allumer l'appareil. Insérez la bandelette-test dans le port d'analyse, comme sur l'illustration. Assurez-vous que les barres de contact soient face à vous. Poussez la bandelette au maximum. Ne pliez pas la bandelette. L'appareil affichera le code au niveau de l'affichage; si le code ne correspond pas à celui de la boîte de bandelettes-test, appuyez sur le bouton C pour faire correspondre le code numérique à celui de la boîte de bandelettes-test. Le nouveau code numérique va clignoter pendant trois secondes sur l'affichage avant d'arrêter de clignoter, puis le symbole  apparaîtra, indiquant que l'appareil est prêt pour l'analyse.

Si le code correspond déjà, ne procédez à aucun changement et, au bout de cinq secondes, le symbole  apparaîtra, indiquant que l'appareil est prêt pour l'analyse.


ATTENTION

Il est très important que les codes de l'appareil et de la boîte de bandelettes-test correspondent pour obtenir des résultats précis. À chaque analyse, assurez-vous que les codes numériques correspondent. Utilisez la bandelette-test immédiatement après l'avoir sortie de la boîte.

Analyse de cholestérolémie totale


1. Insérer une bandelette-test pour allumer l'appareil

Commencez avec l'appareil éteint. Sortez une bandelette-test de cholestérol de sa boîte. Une fois vos mains propres et sèches, vous pouvez toucher la bandelette-test sur toute sa surface. Ne pliez pas, ne coupez pas ou n'altérez pas la bandelette-test.

Utilisez la bandelette-test immédiatement après l'avoir sortie de sa boîte. Insérez la bandelette-test dans le port d'analyse comme sur l'illustration. L'appareil affichera CHO avec le code numérique. L'appareil aura gardé en mémoire le code de votre dernière analyse. Associez le code, attendez 5 secondes et l'appareil affichera CHO avec le symbole , l'appareil est prêt à réaliser une analyse de cholestérolémie totale.

2. Appliquer le prélèvement



Une fois que vous avez un prélèvement sanguin et que votre appareil indique CHO et le symbole , appuyez sur la goutte de sang et emmenez-la dans le canal étroit sur le bord haut de la bandelette-test.


Le sang sera aspiré dans la bandelette. Maintenez la goutte de sang sur le bord haut de la bandelette-test jusqu'à ce que la fenêtre de confirmation soit pleine.

3. Lecture du résultat de l'analyse de cholestérolémie totale

Une fois que l'appareil a détecté le sang dans la bandelette-test, il commence un décompte de 15 à 0, à l'issue duquel votre taux de cholestérolémie totale apparaîtra sur l'affichage, avec l'unité de mesure, l'heure et la date de l'analyse. Les résultats de cholestérolémie totale sont automatiquement enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

4. Après avoir reçu un résultat, éteignez l'appareil en retirant la bandelette-test.

5. Élimination de la lancette et de la bandelette-test usagées

Il est important de bien jeter la lancette utilisée après chaque utilisation pour éviter toute blessure due à la lancette. Les bandelettes-test et les lancettes utilisées peuvent être considérées comme des déchets dangereux selon l'endroit où vous vous trouvez. Assurez-vous de suivre les réglementations locales pour leur bonne élimination. Utilisez notre collecteur de déchets (p. ex. le Servobox 500 ml,  I9 0015-E)

INSTRUCTIONS

Ne pas gratter ou étaler les gouttes de sang avec la bandelette-test.

Ne pas appuyer trop fort la bandelette-test sur les gouttes de sang.


Une fois la prise de sang initiale réalisée, ne pas effectuer d'autre prise de sang.

Ne pas bouger la bandelette-test pendant l'opération de mesure.


Analyse d'acide urique

1. Insérer une bandelette-test pour allumer l'appareil

Commencez avec l'appareil éteint. Sortez une bandelette-test d'acide urique de sa boîte. Une fois vos mains propres et sèches, vous pouvez toucher la bandelette-test sur toute sa surface. Ne pliez pas, ne coupez pas ou n'altérez pas la bandelette-test.

Utilisez la bandelette-test immédiatement après l'avoir sortie de sa boîte. Insérez la bandelette-test dans le port d'analyse comme sur l'illustration. L'appareil affichera UA avec le code numérique. L'appareil aura gardé en mémoire le code de votre dernière analyse. Associez le code, attendez 5 secondes et l'appareil affichera UA avec le symbole , l'appareil est prêt à réaliser une analyse d'acide urique.

2. Appliquer le prélèvement

Une fois que vous avez un prélèvement sanguin et que votre appareil indique UA et le symbole , appuyez sur la goutte de sang et emmenez-la dans le canal étroit sur le bord haut de la bandelette-test.

Le sang sera aspiré dans la bandelette. Maintenez la goutte de sang sur le bord haut de la bandelette-test jusqu'à ce que la fenêtre de confirmation soit pleine.

3. Lecture du résultat de l'analyse d'acide urique

Une fois que l'appareil a détecté le sang dans la bandelette-test, il commence un décompte de 5 à 0, à l'issue duquel votre taux d'acide urique apparaîtra sur l'affichage, avec l'unité de mesure, l'heure et la date de l'analyse. Les résultats d'acide urique sont automatiquement enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

4. Après avoir reçu un résultat, éteigne l'appareil en retirant la bandelette-test.

5. Élimination de la lancette et de la bandelette-test usagées

Il est important de bien jeter la lancette utilisée après chaque utilisation pour éviter toute blessure due à la lancette. Les bandelettes-test et les lancettes utilisées peuvent être considérées comme des déchets dangereux selon l'endroit où vous vous trouvez. Assurez-vous de suivre les réglementations locales pour leur bonne élimination. Utilisez notre collecteur de déchets (p. ex. le Servobox 500 ml, [REF I9 0015-E](#))

INSTRUCTIONS

Ne pas gratter ou étaler les gouttes de sang avec la bandelette-test.

Ne pas appuyer trop fort la bandelette-test sur les gouttes de sang.


Une fois la prise de sang initiale réalisée, ne pas effectuer d'autre prise de sang.

Ne pas bouger la bandelette-test pendant l'opération de mesure.


Analyse de glycémie

1. Insérer une bandelette-test pour allumer l'appareil

Commencez avec l'appareil éteint. Sortez une bandelette-test de glycémie de sa boîte. Une fois vos mains propres et sèches, vous pouvez toucher la bandelette-test sur toute sa surface. Ne pliez pas, ne coupez pas ou n'altérez pas la bandelette-test.

Utilisez la bandelette-test immédiatement après l'avoir sortie de sa boîte. Insérez la bandelette-test dans le port d'analyse comme sur l'illustration. L'appareil affichera BG avec le code numérique. L'appareil aura gardé en mémoire le code de votre dernière analyse. Associez le code, attendez 5 secondes et l'appareil affichera BG avec le symbole , l'appareil est prêt à réaliser une analyse de glycémie.

2. Appliquer le prélèvement

Une fois que vous avez un prélèvement sanguin et que votre appareil indique BG et le symbole , appuyez sur la goutte de sang et emmenez-la dans le canal étroit sur le bord haut de la bandelette-test.

Le sang sera aspiré dans la bandelette. Maintenez la goutte de sang sur le bord haut de la bandelette-test jusqu'à ce que la fenêtre de confirmation soit pleine.

Remarque :

N'étalez pas la goutte de sang avec la bandelette-test.

N'appuyez pas la bandelette-test trop fermement sur le point de piqûre.

N'appliquez pas plus de sang sur la bandelette-test après avoir enlevé la goutte de sang.

Ne bougez pas la bandelette-test dans l'appareil pendant une analyse.

3. Lecture du résultat de l'analyse de glycémie

Une fois que l'appareil a détecté le sang dans la bandelette-test, il commence un décompte de 5 à 0, à l'issue duquel votre taux de glycémie apparaîtra sur l'affichage, avec l'unité de mesure, l'heure et la date de l'analyse. Les résultats de glycémie totale sont automatiquement enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

4. Après avoir reçu un résultat, éteignez l'appareil en appuyant sur le bouton d'éjection pour retirer la bandelette-test.

5. Élimination de la lancette et de la bandelette-test usagées

Il est important de bien jeter la lancette utilisée après chaque utilisation pour éviter toute blessure due à la lancette. Les bandelettes-test et les lancettes utilisées peuvent être considérées comme des déchets dangereux selon l'endroit où vous vous trouvez. Assurez-vous de suivre les réglementations locales pour leur bonne élimination. Ou utilisez notre collecteur de déchets (p. ex. le Servobox 500 ml, REF I9 0015-E)

 **INSTRUCTIONS**

Ne pas gratter ou étaler les gouttes de sang avec la bandelette-test.

Ne pas appuyer trop fort la bandelette-test sur les gouttes de sang.

Une fois la prise de sang initiale réalisée, ne pas effectuer d'autre prise de sang.

Ne pas bouger la bandelette-test pendant l'opération de mesure.

CHAPITRE 3: REVOIR D'ANCIENS RÉSULTATS ET DES MOYENNES

Revoir les résultats d'analyse de cholestérolémie totale

Gardez le bouton M enfoncé pour allumer l'appareil, appuyez et relâchez le bouton C jusqu'à ce que l'affichage indique CHO, appuyez sur le bouton M ; la moyenne sur 7, 14 et 28 jours ainsi que le dernier résultat d'analyse avec l'heure et la date, apparaîtront. Appuyez et relâchez le bouton C pour voir le résultat d'analyse précédent. L'appareil garde en mémoire jusqu'à vos 100 derniers résultats d'analyse de cholestérolémie, dans l'ordre, du plus récent au plus ancien. Une fois la mémoire pleine, le résultat le plus ancien est supprimé pour en ajouter un nouveau. Appuyez sur le bouton M pour éteindre l'appareil.

Revoir les résultats d'analyse d'acide urique

Gardez le bouton M enfoncé pour allumer l'appareil, appuyez et relâchez le bouton C jusqu'à ce que l'affichage indique UA, appuyez sur le bouton M ; la moyenne sur 7, 14 et 28 jours ainsi que le dernier résultat d'analyse avec l'heure et la date, apparaîtront. Appuyez et relâchez le bouton C pour voir le résultat d'analyse précédent. L'appareil garde en mémoire jusqu'à vos 100 derniers résultats d'analyse d'acide urique, dans l'ordre, du plus récent au plus ancien. Une fois la mémoire pleine, le résultat le plus ancien est supprimé pour en ajouter un nouveau. Appuyez sur le bouton M pour éteindre l'appareil.

Revoir les résultats d'analyse de glycémie

Gardez le bouton M enfoncé pour allumer l'appareil, appuyez et relâchez le bouton C jusqu'à ce que l'affichage indique BG, appuyez sur le bouton M ; la moyenne sur 7, 14 et 28 jours ainsi que le dernier résultat d'analyse avec l'heure et la date, apparaîtront. Appuyez et relâchez le bouton C pour voir le résultat d'analyse précédent. L'appareil garde en mémoire jusqu'à vos 100 derniers résultats d'analyse de glycémie, dans l'ordre, du plus récent au plus ancien. Une fois la mémoire pleine, le résultat le plus ancien est supprimé pour en ajouter un nouveau. Appuyez sur le bouton M pour éteindre l'appareil.

CHAPITRE 4: ENTRETIEN DE VOTRE DISPOSITIF

Comment nettoyer et désinfecter l'appareil

1. Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon.
2. Éteignez l'appareil et essuyez toute la surface avec un produit de nettoyage et de désinfection approuvé. Utilisez toujours le même produit pour le nettoyage et la désinfection.
3. Essuyez soigneusement au niveau de la fente de la bandelette-test et de toutes les autres ouvertures. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans une fente ou une ouverture.
4. Séchez l'appareil avec un chiffon doux ou de la gaze. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de produit dans les fentes ou les ouvertures.
5. Pour désinfecter l'appareil, prenez une nouvelle lingette ou un nouveau chiffon. Répétez les étapes 2 et 3 en suivant les instructions de désinfection du fabricant.
6. Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon.

Comment nettoyer et désinfecter le dispositif de piqûre

1. Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon.
2. Essuyez toute la surface de la lancette et l'intérieur du capuchon de la lancette avec un produit de nettoyage et de désinfection approuvé. Utilisez toujours le même produit pour le nettoyage et la désinfection.
3. Séchez la lancette et le capuchon avec un chiffon doux ou de la gaze. Assurez-vous qu'il n'y ait pas de produit dans les ouvertures.
4. Pour désinfecter la lancette, prenez une nouvelle lingette ou un nouveau chiffon. Répétez l'étape 2 en suivant les instructions de désinfection du fabricant.
5. Lavez-vous soigneusement les mains avec de l'eau et du savon.

Entretien de votre dispositif

- Essayez d'éviter que de la poussière, de la saleté, du sang, de la solution de contrôle ou autres liquides ne pénètrent dans l'appareil par le port d'analyse.
- Nous vous conseillons de conserver l'appareil dans son étui après chaque utilisation.

- Pour nettoyer votre appareil, assurez-vous qu'il est éteint, essuyez les surfaces externes avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau et du détergent doux. N'utilisez pas d'alcool ni de solvant pour nettoyer votre appareil.
- Votre Lifetouch multichек PRO est un appareil de précision. Veuillez le manipuler avec soin, les composants électroniques à l'intérieur peuvent être endommagés s'il tombe ou qu'il est lancé.
- Conservez tous les éléments dans un endroit frais et sec, à moins de 30 °C, mais ne les placez pas au réfrigérateur. Conservez tous les éléments à l'abri du soleil et de la chaleur.
- Conservez l'appareil dans un endroit sans humidité ; des liquides ou des fuites de batterie à l'intérieur de l'appareil pourraient provoquer une panne permanente. Nous conseillons de l'inspecter régulièrement.
- Ne démontez pas l'appareil ; un mauvais démontage pourrait provoquer un dysfonctionnement des composants de précisions, faussant ainsi les résultats d'analyses, ce qui annulerait la garantie.

Informations importantes

- Le système doit être utilisé dans un environnement sec, l'air humide et les gaz corrosifs pourraient endommager le système.
- Le système doit être utilisé dans des conditions de lumière naturelle, pour éviter la lumière directe du soleil.
- Veuillez utiliser l'appareil entre 10 et 40 °C. Si la température est en dehors de cette fourchette, arrêtez l'analyse, passez dans un endroit où les conditions sont adaptées, attendez 5 minutes et recommencez l'analyse. Ne réchauffez pas/ne refroidissez pas l'appareil artificiellement.
- Évitez les activations électriques fréquentes ; l'intervalle entre l'extinction et l'allumage de l'appareil doit être d'au moins 5 secondes, sans quoi l'appareil risque un dysfonctionnement, en raison de la vulnérabilité provoquée par les chocs répétés.
- Lorsque vous changez les paramètres de l'appareil, vous devez suivre les exigences des instructions de fonctionnement.
- Pour assurer votre sécurité et le bon fonctionnement de l'appareil, veuillez utiliser les piles produites par le fabricant, conformes aux réglementations de sécurité nationale.
- Lors d'une analyse normale, l'appareil ou la lancette peuvent entrer en contact avec du sang. Toutes les parties de l'appareil et de la lancette sont considérées

comme biologiquement dangereuses. Nous vous conseillons de porter des gants de protection lors du nettoyage et de la désinfection de l'appareil et de la lancette.

Alimentation électrique

Votre appareil utilise des piles de type AAA (3V DC) ou la tension réseau (alimentation batterie de 5V). Vous pouvez trouver des piles de rechange dans la plupart des magasins.

Batterie faible

L'appareil présente une icône de batterie en haut à droite de l'affichage, ou un message de batterie faible, pour indiquer l'état de la batterie de l'appareil. Quand l'icône de batterie apparaît pour la première fois, il reste suffisamment de batterie pour un minimum de 100 analyses. Vous devez néanmoins changer la batterie au plus vite.

Quand votre appareil affiche l'icône de batterie avec LO, il n'y a plus assez de batterie pour réaliser une analyse. Vous devez remplacer les piles avant d'utiliser votre appareil.

Changement des piles

1. Retrait des anciennes piles

Commencez avec l'appareil éteint. Ouvrez la trappe des piles et sortez les anciennes piles.

2. Insertion des nouvelles piles

Repérez les pôles positif et négatif des piles et placez-les dans le compartiment. Si l'appareil ne s'allume pas une fois les piles changées, vérifiez qu'elles sont correctement installées. Si l'appareil ne s'allume toujours pas, appelez le distributeur.

3. Vérification des paramètres de l'appareil

Le retrait des piles de l'appareil n'aura pas d'impact sur vos résultats enregistrés. Il est cependant possible que vous deviez réinitialiser les paramètres de votre appareil.

4. Éliminez les piles conformément aux réglementations environnementales en vigueur.



Alimentation électrique avec bloc d'alimentation portable



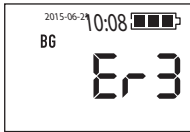
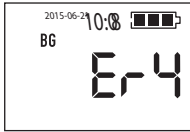
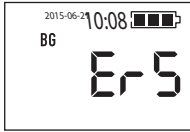
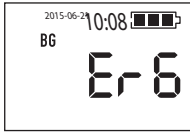
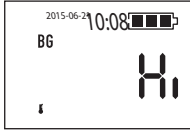
Connectez le bloc d'alimentation portable à l'appareil avant d'allumer le bloc d'alimentation portable et d'insérer la bandelette-test pour démarrer l'analyse. (Attention: Le bloc d'alimentation transportable n'est pas inclus dans le contenu de la livraison)

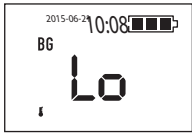

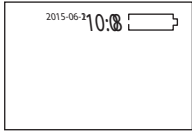

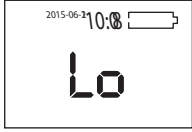

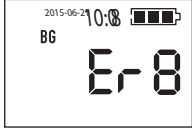

⚠ Attention : Si la batterie n'est pas correctement assemblée, comme indiqué sur l'illustration, les composants électroniques internes de l'appareil risquent d'être endommagés.

Messages affichés et guide de résolution des problèmes

L'Lifetouch multicheck PRO affiche des messages en cas de problème avec les bandelettes-test et avec l'appareil. Une mauvaise utilisation peut provoquer un résultat imprécis, entraînant un message d'erreur.

<p>1. Il y a un problème avec l'appareil. N'utilisez pas l'appareil. Contactez le distributeur.</p>	
<p>2. Le message d'erreur peut être provoqué par une bandelette-test usagée ou expirée. Renouvelez l'analyse avec une bandelette-test neuve. Si le message apparaît encore, contactez le distributeur.</p>	

<p>3. Le message d'erreur indique que l'échantillon de sang, d'urine ou de solution de contrôle a été appliqué avant l'apparition du symbole  sur l'affichage. Renouvelez l'analyse avec une bandelette-test neuve. Appliquez l'échantillon de sang, d'urine ou de solution de contrôle après l'apparition du symbole  sur l'affichage.</p>	
<p>4. Le message d'erreur indique qu'il peut y avoir un problème avec la bandelette-test. Par exemple, vous avez utilisé la mauvaise bandelette-test, renouvelez l'analyse avec une bandelette-test neuve. Si le message d'erreur apparaît encore, contactez le distributeur.</p>	
<p>5. Le message d'erreur indique qu'il n'y a pas assez de sang, d'urine ou de solution de contrôle sur la bandelette-test pour la mesure. Jetez la bandelette et recommencez le processus d'analyse. Si le message d'erreur apparaît encore, contactez le distributeur.</p>	
<p>6. Le message d'erreur indique que la bandelette-test est endommagée. Renouvelez l'analyse avec une bandelette-test neuve. Si le message d'erreur apparaît encore, contactez le distributeur.</p>	
<p>7.a) Le message indique que la température est supérieure ou inférieure à la fourchette donnée pour le système. Veuillez utiliser l'appareil entre 10 et 40 °C.</p> <p>Rendez-vous dans un endroit où les conditions sont adaptées, attendez cinq minutes et renouvelez l'analyse. Ne réchauffez pas/ne refroidissez pas l'appareil artificiellement. Si le message apparaît encore, contactez le distributeur.</p>	

7.b)	 <p>2015-06-21 10:08  BG Lo i</p>
8. La batterie est faible mais peut encore réaliser une analyse.	 <p>2015-06-21 10:08  Lo</p>
9. La batterie est presque vide. Veuillez changer les piles immédiatement. Si le message apparaît encore, contactez le distributeur.	 <p>2015-06-21 10:08  Lo</p>
10. Une erreur électronique a eu lieu ou, dans de rares cas, une bandelette-test utilisée a été retirée et ré-insérée. Éteignez l'appareil et rallumez-le ou enlevez les piles pendant 20 secondes et réinsérez-les. Réalisez une analyse de glycémie ou de contrôle. Si le problème persiste, contactez le distributeur.	 <p>2015-06-21 10:08  BG Er 8</p>

Paramètres techniques

Alimentation électrique : DC 3V (ICR2032 Lithium-batterie)

Environnement de fonctionnement : Humidité 10 à 90 %, température 10 à 40 °C

Vitesse de mesure : Glycémie 5 secondes

Principe de mesure : Technologie de biodétection

Code de correction : 1-49

Plage de mesure :

Glycémie : 19,82-600 mg/dL (1,1-33,3 mmol/L)

Volume de prélèvement : prélèvement sanguin environ 2 µL de sang, échantillon d'urine environ 30 µL

Échantillon : Urine humaine, sang capillaire total et sang veineux total

Unité de mesure : mg/dL

Température de conservation : 15 °C - 30 °C

Taille : 111 mm x 59 mm x 16 mm

Durée de vie : 5 ans

Poids : 110 g

Formule de conversion : $\text{mg/dL} \times 0,055 = \text{mmol/L}$
 $\text{mmol/L} \times 18,0182 = \text{mg/dL}$

Mesures de précautions pour obtenir des valeurs mesurées précises

- Conserver l'appareil propre et le désinfecter de manière régulière.
- Ne pas renverser d'échantillon de sang.
- Ne pas utiliser les bandelettes-test périmées.
- Associez le code des bandelettes-test avec l'appareil de mesure.
- Contactez régulièrement votre référent médical, p. ex. votre médecin ou naturopathe.

SERVICE CLIENT ET GARANTIE

Merci d'avoir choisi l'appareil de mesure Lifetouch multichек PRO.

Notre service client et la garantie incluent :

1. Nous réparons ou remplaçons gratuitement votre appareil pendant les 24 mois suivant la première utilisation. Si vous rencontrez un problème avec le produit et souhaitez obtenir des informations, veuillez vous adresser au revendeur spécialisé situé près de chez vous. Les circonstances suivantes résultant d'une mauvaise utilisation ou d'un accident sont cependant exclues de ce service : dommages pouvant vous être imputés, dommages dus à l'humidité, réalisation d'opérations de réparation non autorisées, démontage de l'appareil et catastrophes naturelles.
2. servoprax GmbH ne peut être tenu pour responsable de tout accident ou de toute détérioration de l'état de santé survenus suite à une mauvaise manipulation de l'appareil sans recommandations d'un spécialiste (p. ex. personnel médical). Dans ce cas, les clients ne peuvent pas réclamer d'indemnisation.
3. Veuillez lire avec attention les consignes d'utilisation avant d'utiliser l'appareil de mesure.
4. Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au revendeur spécialisé situé près de chez vous.
















CARTE DE GARANTIE

1. Merci de préparer la carte de garantie ou de nous donner le numéro de série de l'appareil de mesure.
2. Si l'appareil est endommagé suite à un usage normal, veuillez contacter notre service client afin d'obtenir plus d'informations.
La réparation est gratuite.
3. Tout dommage résultant d'une mauvaise manipulation ou d'une mauvaise utilisation de la part de l'utilisateur ou bien d'une catastrophe naturelle (comme p. ex. tremblement de terre, inondation, incendie, etc.) est exclu de la garantie.
4. La garantie ne s'applique pas lorsque des modifications non autorisées sont effectuées sur cette carte.

Date d'achat:	Numéro de série:
Revendeur spécialisé/Tampon :	

Accessoires

Désignation	Contenu	REF
Lancettes Monoclix, stérile 23G	25 pièces	C2 825
Autopiqueur Diaclix-Vario	1 pièce	C2 1200-B
Lifetouch multicheck PRO - capteurs test		
Capteurs glycémie	2 x 25 tests	C3 530
Capteurs acide urique	25 tests	C3 540
Capteurs acide urique	10 tests	C3 550
Capteurs cholestérol	25 tests	C3 570
Capteurs cholestérol	10 tests	C3 580
Lifetouch multicheck PRO - Solutions de contrôle		
Type: Glycémie	3,75 ml/Dose	C3 526
Type: Acide urique	3,75 ml/Dose	C3 527
Type: Cholestérol	3,75 ml/Dose	C3 525

Explication des symboles			
	Numéro d'article		Limite de température
	Numéro de série		Numéro de lot
	Diagnostic in vitro		Utilisable jusqu'au
	Fabricant		Contrôle
	Pas réutilisable		Radiostérilisation
	Protéger de la lumière du soleil		Protéger de l'humidité
	Suivre les instructions d'utilisation		
	Attention, veuillez prendre connaissance des documents ci-joints		
	CE marqué conformément avec la Directive IVD 98/79/EG		

servoprax®

 *Ihr medizin-technischer Großhandel*

Distributeur:

servoprax GmbH

Am Marienbusch 9, 46485 Wesel, Germany

www.servoprax.com, ivd@servoprax.de

tel +49 281 95283-558



Guilin Royalyze Medical Instrument Co., Ltd,
18 Li River Road, Qixing Distric, Guilin 541004, China



Caretechion GmbH,
Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Germany

CE₀₁₉₇

Lifetouch multicheck PRO



Istruzioni per l'uso


KIT DIAGNOSTICO TRIPLO
PER IL CONTROLLO PERSONALE

REF C3 520

61

ISTRUZIONI PER L'USO "LIFETOUCH MULTICHECK PRO"

Lifetouch multichек PRO (di seguito detto "l'apparecchio")

 Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, leggere accuratamente le presenti istruzioni per l'uso.

Gentile Proprietario del sistema **Lifetouch multichек PRO**,

Lifetouch multichек PRO è un ausilio diagnostico multi-parametro ad aspirazione capillare per la determinazione dei seguenti parametri:

Colesterolo totale

Acido urico

Glicemia

Abbiamo progettato questo prodotto per consentirle di monitorare i suoi livelli di colesterolo totale, acido urico, glicemia e glicosuria con un solo misuratore. Questo sistema rapido, preciso ed efficace la aiuta a tenere sotto controllo la sua salute in maniera facile grazie alle sue valide e molteplici funzioni. Il misuratore Lifetouch multichек PRO si avvale di una tecnologia amperometrica leader in un processo elettrochimico unico. Effettua rilevamenti in pochi secondi, con una minore necessità di sangue e quindi meno dolore, è facile da trasportare e le sue molteplici funzioni forniscono una soluzione completa per il controllo della salute in un unico misuratore.

Questo manuale del proprietario è pensato per fornirle le informazioni di cui ha bisogno, ogni volta che ne ha bisogno. Le consigliamo di tenerlo a portata di mano.

INDICE

IL SUO SISTEMA LIFETOUCH MULTICHECK PRO

Prima di iniziare	64
Impiego previsto.....	64
Principio di misurazione	64
Indice di performance	65
CAPITOLO 1: COME FUNZIONA IL SUO NUOVO SISTEMA	67
Il sistema Lifetouch multichcek PRO	67
Informazioni sul display del misuratore	68
Regolazione della data e dell'ora; primo utilizzo	68
CAPITOLO 2: INIZIARE IL PROCESSO DI MISURAZIONE	69
Prelevare un campione di sangue.....	70
Come prelevare un campione di sangue.....	70
Corrispondenza dei codici numerici.....	72
Test del colesterolo totale	72
Test dell'acido urico	74
Test della glicemia.....	75
CAPITOLO 3: CONTROLLO DEI RISULTATI E DELLE MEDIE PRECEDENTI	77
Controllo dei risultati dei test del colesterolo totale.....	77
Controllo dei risultati dei test dell'acido urico	77
Controllo dei risultati dei test della glicemia	77
CAPITOLO 4: CURA DEL SISTEMA	78
Come pulire e disinfettare il misuratore	78
Come pulire e disinfettare il dispositivo pungidito	78
Cura del sistema	78
Informazioni importanti.....	79
Alimentazione	80
Sostituzione delle batterie.....	80
Visualizzazione di messaggi e problemi – guida alla risoluzione	81
Specifiche tecniche.....	83
Misure preventive.....	83
Servizio clienti e garanzia	84
Carta di garanzia	85
Accessori	86
Spiegazione dei simboli.....	86
Distribuzione/Produttore	87

Il suo Sistema Lifetouch multicheck PRO

Prima di iniziare

Prima di utilizzare questo prodotto per eseguire un test del suo colesterolo totale, dell'acido urico, della glicemia, legga con attenzione questo manuale utente e l'inserito incluso con le strisce reattive Lifetouch multicheck PRO . Osservi i messaggi di avvertenza e attenzione all'interno di questo manuale utente, identificati con il simbolo [triangolo con punto esclamativo].

Uso previsto

Il Sistema Lifetouch multicheck PRO è finalizzato alla misurazione quantitativa della glicemia, dell'acido urico, del colesterolo totale nel sangue intero fresco capillare e venoso e per la misurazione quantitativa della glicosuria nell'urina umana. I risultati dei test della glicemia, dell'acido urico e del colesterolo totale sono calibrati in base al plasma: questo aiuta Lei e il suo professionista sanitario a confrontare i risultati forniti dal suo misuratore con i test di laboratorio. I risultati quantitativi della glicosuria forniscono un riferimento per ulteriori controlli della glicosuria. A causa delle singole differenze nei livelli di glucosio renale, il monitoraggio della glicosuria e della glicemia hanno un significato clinico diverso. Esiste una stretta e stabile relazione tra la glicosuria postprandiale e la glicemia postprandiale in relazione allo stadio iniziale dell'iperglicemia. Tale relazione è la seguente: maggiore è la glicosuria post-prandiale, maggiore è la glicemia postprandiale. Questa correlazione positiva consente al Sistema multi-monitoraggio di aiutare la persona a diagnosticare e controllare il diabete. Questa innovativa tecnologia sfrutta appieno i vantaggi del monitoraggio della glicosuria, oltre a essere indolore, non invasiva, sicura, precisa e facile da adoperare. È finalizzata all'impiego autodiagnostico esterno (uso in vitro) da parte di persone affette da diabete che possono utilizzarlo da casa come ausilio di monitoraggio del diabete e per monitorare con facilità e regolarità il livello di acido urico.

Principi di misurazione

Il sistema Lifetouch multicheck PRO sfrutta una tecnologia innovativa a livello mondiale di biorilevamento.

Indice di performance

1. Ripetibilità della misurazione della glicemia:
Concentrazione di misurazione < 5,5 mmol/L (< 100 mg/dL),
SD < 0,42 mmol/L (< 7,7 mg/dL);
Concentrazione di misurazione \geq 5,5 mmol/L (\geq 100 mg/dL),
CV < 7,5%.
2. Precisione della misurazione della glicemia:
Concentrazione di misurazione \leq 4,2 mmol/L (< 75 mg/dL),
deviazione ammessa $\leq \pm$ 0,83 mmol/L (\pm 15 mg/dL);
Concentrazione di misurazione > 4,2 mmol/L (> 75 mg/dL),
deviazione ammessa $\leq \pm$ 20%.
3. Ripetibilità della misurazione dell'acido urico:
Concentrazione di misurazione < 5,0 mg/dL (< 300 μ mol/L),
SD < 0,42 mg/dL (< 25,2 μ mol/L);
Concentrazione di misurazione \geq 5,0 mg/dL (\geq 300 μ mol/L),
CV < 7,5%.
4. Precisione della misurazione dell'acido urico:
Concentrazione di misurazione \leq 5,0 mg/dL (\leq 300 μ mol/L),
deviazione ammessa \leq 1,0 mg/dL (\pm 60 μ mol/L);
Concentrazione di misurazione > 5,0 mg/dL (> 300 μ mol/L),
deviazione ammessa \leq 20%.
5. Ripetibilità della misurazione del colesterolo totale:
Concentrazione di misurazione < 5,5 mmol/L (< 213 mg/dL),
SD < 0,42 mmol/L (< 16,3 mg/dL);
Concentrazione di misurazione \geq 5,5 mmol/L (\geq 213 mg/dL),
CV < 7,5%.
6. Precisione della misurazione del colesterolo totale:
Concentrazione di misurazione \leq 4,2 mmol/L (\leq 162 mg/dL),
deviazione ammessa \leq 0,83 mmol/L (\pm 32,12 mg/dL);
Concentrazione di misurazione > 4,2 mmol/L (> 162 mg/dL),
deviazione ammessa \leq 20%.

Il suo Sistema Lifetouch multicheck PRO include:



- il misuratore Lifetouch multicheck PRO completo di batterie
- il dispositivo pungidito
- le strisce reattive per il test della glicemia (25 pezzi)
- le strisce reattive per il test dell'acido urico (opzionali)
- le strisce reattive per il test del colesterolo totale (opzionali)
- il manuale utente
- la scheda di garanzia
- il certificato di qualità del prodotto

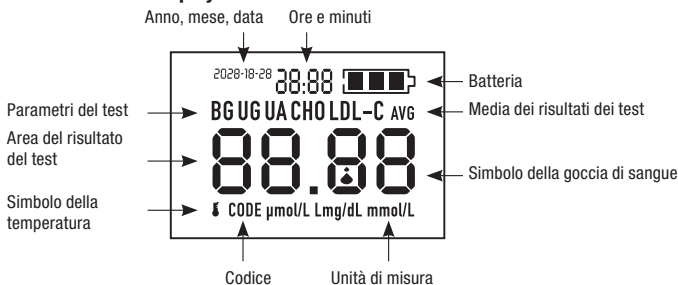
CAPITOLO 1: COME FUNZIONA IL SUO NUOVO SISTEMA

Il Sistema Lifetouch multichcek PRO



1. Porta di misurazione – Inserire qui la striscia reattiva per attivare il misuratore.
2. Pulsante C – Consente di modificare la data e l'ora e il codice numerico e di controllare i risultati dei test in memoria.
3. Pulsante M – Consente di accendere il misuratore per entrare in modalità impostazione e memoria.
4. Display – Qui appaiono simboli, semplici messaggi e i risultati dei test.
5. Pulsante di espulsione – Premere questo pulsante per espellere la striscia reattiva.

Informazioni sul display del misuratore





mg/dL (mmol/L) è l'unità di misura predefinita

Regolazione della data e dell'ora; primo utilizzo

Prima di utilizzare il misuratore per la prima volta o di sostituire la batteria, controllare e aggiornare le seguenti impostazioni.

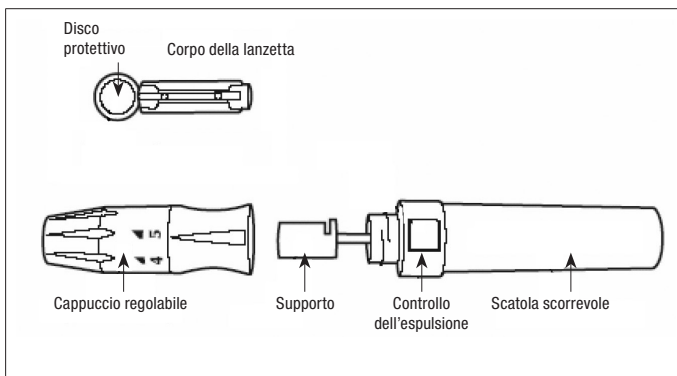
<p>Per impostare l'ora, inserire la modalità di impostazione. Iniziare la procedura con il misuratore spento. Tenere premuto il pulsante M per tre secondi. Il misuratore entra in modalità di impostazione e il campo dell'anno lampeggia. Premere e rilasciare il pulsante C. Quando l'anno desiderato appare sul display, premere il pulsante M e il campo del mese inizierà a lampeggiare.</p>	<p>2015-06-23 12:00</p>
<p>Premere e rilasciare il pulsante C per avanzare di un mese alla volta. Quando il mese desiderato appare sul display, premere il pulsante M e il campo del giorno inizierà a lampeggiare.</p>	<p>2015-06-23 12:00</p>
<p>Premere e rilasciare il pulsante C per avanzare di un giorno alla volta. Quando il giorno desiderato appare sul display, premere il pulsante M e il campo dell'ora inizierà a lampeggiare.</p>	<p>2015-06-23 12:00</p>

<p>Il misuratore mostra l'ora nel formato 24 ore; premere e rilasciare il pulsante C per avanzare di un'ora alla volta. Quando l'ora desiderata appare sul display, premere il pulsante M e il campo dei minuti inizierà a lampeggiare.</p>	
<p>Premere e rilasciare il pulsante C per avanzare di un minuto alla volta. Quando i minuti desiderati appaiono sul display, premere il pulsante M e uscire dalla modalità di impostazione.</p>	

⚠ Attenzione: È necessario spostarsi tra anno, mese, giorno, ora e minuti per spegnere il misuratore e uscire dalla modalità di impostazione.

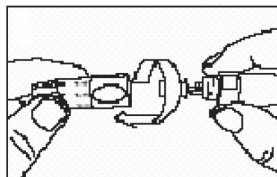
CAPITOLO 2: INIZIARE IL PROCESSO DI MISURAZIONE

Panoramica del dispositivo pungidito

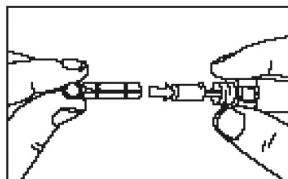


Come prelevare un campione di sangue

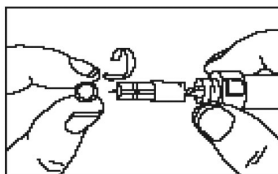
1. Rimuovere il cappuccio facendolo ruotare.



2. Inserire la lancetta nel supporto e spingere con decisione.



3. Ruotare il disco protettivo finché non si separa dalla lancetta e metterlo da parte. Non ruotare la lancetta.



4. Riposizionare il cappuccio ruotandolo in posizione o finché non è ben collocato.

Selezionare la profondità d'inserzione dell'ago.

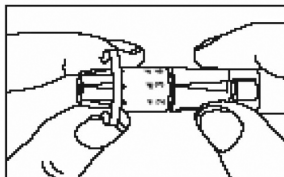
La profondità d'inserzione dipende dal tipo di pelle:

Profondità 1 – 2 per pelli delicate o sottili

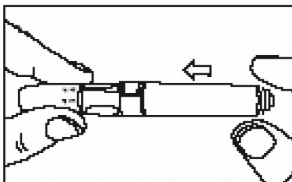
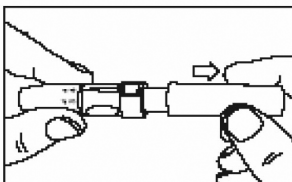
Profondità 3 per pelli di medio spessore

Profondità 4 – 5 per pelli spesse o callose

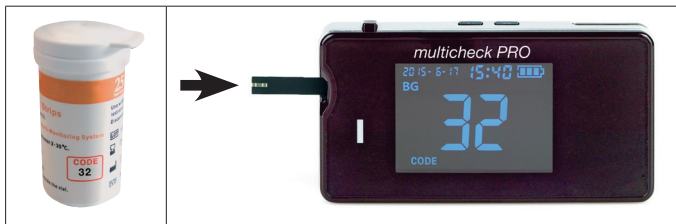
Se necessario, ruotare la manopola di regolazione della profondità verso i pallini più piccoli sull'unità pungidito per effettuare una puntura superficiale, o verso i pallini più grandi per una puntura più profonda.




5. Reggere il cappuccio terminale con una mano e la canna di innesco con l'altra. Tirare delicatamente la canna di innesco finché non emette un clic.




Corrispondenza dei codici numerici



1. I codici numerici sono utilizzati per calibrare il misuratore in base alle strisce reattive utilizzate. Controllare il codice sul flacone delle strisce reattive prima di inserire la striscia.
2. Inserire una striscia reattiva nella porta di misurazione come illustrato. Assicurarsi che le tre barre di contatto siano rivolte verso l'alto. Spingere la striscia fin dove arriva, senza piegarla. Il codice appare sul display del misuratore; se il codice del misuratore non corrisponde al codice sul flacone delle strisce reattive, premere il pulsante C per attivare la corrispondenza.

Il nuovo codice numerico lampeggia sul display per tre secondi, quindi smette brevemente di lampeggiare, dopodiché appare il simbolo  che indica che il misuratore è pronto per l'uso.

Se i codici corrispondono, e non si apportano modifiche entro cinque secondi, appare il simbolo , che indica che il misuratore è pronto per l'uso.

ATTENZIONE


La corrispondenza tra il codice sul misuratore e il codice sul flacone delle strisce reattivo è essenziale per ottenere risultati precisi. Ogni volta che si effettua un test, assicurarsi che i codici numerici corrispondano. Usare ogni striscia reattiva subito dopo che si estrae dal flacone.

Test del colesterolo totale

1. Iniziare con il misuratore spento.


Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Estrarre la striscia reattiva per il colesterolo dal flacone. È possibile toccare qualsiasi punto della superficie

della striscia con le mani pulite e asciutte. Non piegare, tagliare o modificare in alcun modo le strisce reattive.

Usare ciascuna striscia subito dopo averla estratta dal flacone. Inserire la striscia nella porta di misurazione come illustrato. Sul display del misuratore apparirà “CHO” con il codice numerico. Il misuratore tiene in memoria il codice dall’ultimo test effettuato; dopo 5 secondi, sul display apparirà “CHO” con il simbolo , ad indicare che il misuratore è pronto per eseguire il test del colesterolo totale.

2. Applicazione del campione



Una volta prelevato il campione di sangue, e dopo che sul display appare “CHO” e il simbolo , applicare il canale stretto della punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue e mantenerlo in quella posizione.

La striscia reattiva assorbe il sangue. Mantenere la punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue finché la finestra di conferma non è piena.

3. Lettura del risultato del test del colesterolo totale

Quando il misuratore rileva il sangue nella striscia reattiva, inizia a contare alla rovescia da 15 a 0. Quindi, il livello del colesterolo totale appare sul display insieme con l’unità di misura, la data e l’ora del test. I risultati del test del colesterolo totale sono archiviati automaticamente nella memoria del misuratore.

4. Dopo aver ottenuto un risultato, spegnere il misuratore estraendo la striscia reattiva.

5. Smaltimento della lancetta e della striscia reattiva usata

È importante smaltire con cura la lancetta usata dopo ogni utilizzo per evitare di provocare lesioni involontarie con le lancette usate. Le strisce reattive e le lancette usate potrebbero essere considerate rifiuti a rischio biologico nella sua zona. Si assicuri di seguire le normative locali per un adeguato smaltimento. Oppure utilizzate il nostro contenitore di raccolta (ad es. la Servobox 500ml, [REF](#) I9 0015-E)


 **NOTA**

Non imbrattare o raschiare la goccia di sangue con la striscia reattiva.
Non premere con troppa forza la striscia reattiva sulla goccia di sangue.
Dopo la prima applicazione di prelievo di sangue, non applicare altri prelievi di sangue.
Durante la misura non muovere la striscia reattiva.


Test dell'acido urico

1. Iniziare con il misuratore spento.

Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Estrarre la striscia reattiva per l'acido urico dal flacone. È possibile toccare qualsiasi punto della superficie della striscia con le mani pulite e asciutte. Non piegare, tagliare o modificare in alcun modo le strisce reattive. Usare ciascuna striscia subito dopo averla estratta dal flacone.

Inserire la striscia nella porta di misurazione come illustrato. Sul display del misuratore apparirà "UA" con il codice numerico. Il misuratore tiene in memoria il codice dall'ultimo test effettuato; dopo 5 secondi, sul display apparirà "UA" con il simbolo , ad indicare che il misuratore è pronto per eseguire il test dell'acido urico.

2. Applicazione del campione

Una volta prelevato il campione di sangue, e dopo che sul display appare "UA" e il simbolo , applicare il canale stretto della punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue e mantenerlo in quella posizione.

La striscia reattiva assorbe il sangue. Mantenere la punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue finché la finestra di conferma non è piena.

3. Lettura del risultato del test dell'acido urico

Quando il misuratore rileva il sangue nella striscia reattiva, inizia a contare alla rovescia da 5 a 0. Quindi, il livello dell'acido urico appare sul display insieme con l'unità di misura, la data e l'ora del test. I risultati del test dell'acido urico sono archiviati automaticamente nella memoria del misuratore.

4. Dopo aver ottenuto un risultato, spegnere il misuratore premendo sul pulsante di espulsione per estrarre la striscia reattiva.

5. Smaltimento della lancetta e della striscia reattiva usata

È importante smaltire con cura la lancetta usata dopo ogni utilizzo per evitare di provocare lesioni involontarie con le lancette usate. Le strisce reattive e le lancette


usate potrebbero essere considerate rifiuti a rischio biologico nella sua zona. Si assicurino di seguire le normative locali per un adeguato smaltimento. Oppure utilizzate il nostro contenitore di raccolta (ad es. la Servobox 500ml, REF I9 0015-E)

 **NOTA**


Non imbrattare o raschiare la goccia di sangue con la striscia reattiva.
Non premere con troppa forza la striscia reattiva sulla goccia di sangue.
Dopo la prima applicazione di prelievo di sangue, non applicare altri prelievi di sangue.
Durante la misura non muovere la striscia reattiva.

Test della glicemia

1. Iniziare con il misuratore spento.

Inserire una striscia reattiva per accendere il misuratore. Estrarre la striscia reattiva per la glicemia dal flacone. È possibile toccare qualsiasi punto della superficie della striscia con le mani pulite e asciutte. Non piegare, tagliare o modificare in alcun modo le strisce reattive. Usare ciascuna striscia subito dopo averla estratta dal flacone. Inserire la striscia nella porta di misurazione come illustrato. Sul display del misuratore apparirà “BG” con il codice numerico. Il misuratore tiene in memoria il codice dall’ultimo test effettuato; dopo 5 secondi, sul display apparirà “BG” con il simbolo , ad indicare che il misuratore è pronto per eseguire il test della glicemia.

2. Applicazione del campione

Una volta prelevato il campione di sangue, e dopo che sul display appare “BG” e il simbolo , applicare il canale stretto della punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue e mantenerlo in quella posizione. La striscia reattiva assorbe il sangue. Mantenere la punta della striscia reattiva sulla goccia di sangue finché la finestra di conferma non è piena.

Avvertenza:

Non spargere o raschiare la goccia di sangue con la striscia reattiva.
Non premere la striscia reattiva troppo saldamente con la sede di puntura.
Non applicare altro sangue alla striscia reattiva dopo aver spostato la goccia di sangue.
Non muovere la striscia reattiva nel misuratore durante il test.

3. Lettura del risultato del test della glicemia

Quando il misuratore rileva il sangue nella striscia reattiva, inizia a contare alla rovescia da 5 a 0.

Quindi, il livello della glicemia appare sul display insieme con l'unità di misura, la data e l'ora del test. I risultati del test della glicemia sono archiviati automaticamente nella memoria del misuratore

- 4. Dopo aver ottenuto un risultato**, spegnere il misuratore premendo il pulsante di espulsione per estrarre la striscia reattiva.

5. Smaltimento della lancetta e della striscia reattiva usata

È importante smaltire con cura la lancetta usata dopo ogni utilizzo per evitare di provocare lesioni involontarie con le lancette usate. Le strisce reattive e le lancette usate potrebbero essere considerate rifiuti a rischio biologico nella sua zona. Si assicuri di seguire le normative locali per un adeguato smaltimento. Oppure utilizzate il nostro contenitore di raccolta (ad es. la Servobox 500ml, REF I9 0015-E)

 **NOTA**

Non imbrattare o raschiare la goccia di sangue con la striscia reattiva.
Non premere con troppa forza la striscia reattiva sulla goccia di sangue.
Dopo la prima applicazione di prelievo di sangue, non applicare altri prelievi di sangue.
Durante la misura non muovere la striscia reattiva.

CAPITOLO 3: CONTROLLO DEI RISULTATI E DELLE MEDIE PRECEDENTI

Controllo dei risultati dei test del colesterolo totale

Tenere premuto il pulsante M per accendere il misuratore, premere e rilasciare il pulsante C finché non appare sul display “CHO”; premere il pulsante M: appariranno le medie dei test di 7 giorni, 14 giorni e 28 giorni e il risultato dell'ultimo test insieme con la data e l'ora. Premere e rilasciare il pulsante C: apparirà il risultato del penultimo test effettuato. Il misuratore richiama fino agli ultimi 100 risultati dei test del colesterolo totale in ordine dal più recente al meno recente. Quando la memoria è piena, i risultati vengono eliminati man mano partendo da quelli meno recenti, per far posto ai risultati dei nuovi test che vengono così aggiunti. Premere il pulsante M per spegnere il misuratore.

Controllo dei risultati dei test dell'acido urico

Tenere premuto il pulsante M per accendere il misuratore, premere e rilasciare il pulsante C finché non appare sul display “UA”; premere il pulsante M: appariranno le medie dei test di 7 giorni, 14 giorni e 28 giorni e il risultato dell'ultimo test insieme con la data e l'ora. Premere e rilasciare il pulsante C: apparirà il risultato del penultimo test effettuato. Il misuratore richiama fino agli ultimi 100 risultati dei test dell'acido urico in ordine dal più recente al meno recente. Quando la memoria è piena, i risultati vengono eliminati man mano partendo da quelli meno recenti, per far posto ai risultati dei nuovi test che vengono così aggiunti. Premere il pulsante M per spegnere il misuratore.

Controllo dei risultati dei test della glicemia

Tenere premuto il pulsante M per accendere il misuratore, premere e rilasciare il pulsante C finché non appare sul display “BG”; premere il pulsante M: appariranno le medie dei test di 7 giorni, 14 giorni e 28 giorni e il risultato dell'ultimo test insieme con la data e l'ora. Premere e rilasciare il pulsante C: apparirà il risultato del penultimo test effettuato. Il misuratore richiama fino agli ultimi 100 risultati dei test della glicemia in ordine dal più recente al meno recente. Quando la memoria è piena, i risultati vengono eliminati man mano partendo da quelli meno recenti, per far posto ai risultati dei nuovi test che vengono così aggiunti. Premere il pulsante M per spegnere il misuratore.

CAPITOLO 4: CURA DEL SISTEMA

Come pulire e disinfettare il misuratore

1. Lavarsi bene le mani con acqua e sapone.
2. Spegnerne il misuratore e pulire l'intera superficie del misuratore con un prodotto per la pulizia e disinfezione approvato. Usare sempre lo stesso prodotto per la pulizia e disinfezione.
3. Pulire delicatamente l'area circostante lo slot per le strisce reattive e le altre aperture. Assicurarsi di non far entrare liquidi all'interno di slot o aperture.
4. Asciugare il misuratore con un panno morbido o una garza. Assicurarsi che non vi siano tracce di soluzione in nessuno slot o apertura.
5. Per disinfettare il misuratore, procurarsi una salvietta o un panno pulito. Ripetere i passaggi 2 e 3 seguendo le istruzioni del fabbricante per la disinfezione.
6. Lavarsi bene le mani con acqua e sapone.

Come pulire e disinfettare il dispositivo pungidito

1. Lavarsi bene le mani con acqua e sapone.
2. Passare un prodotto per la pulizia e disinfezione approvato sull'intera superficie del dispositivo pungidito e all'interno del cappuccio. Usare sempre lo stesso prodotto per la pulizia e disinfezione.
3. Asciugare il dispositivo pungidito e il cappuccio con un panno morbido o una garza. Assicurarsi che non vi siano resti di soluzione nelle aperture.
4. Per disinfettare il misuratore, procurarsi una salvietta o un panno pulito. Ripetere il passaggio 2 seguendo le istruzioni del fabbricante per la disinfezione.
5. Lavarsi bene le mani con acqua e sapone.

Cura del sistema

- Evitare che sporco, polvere, sangue, soluzione di controllo o liquidi entrino all'interno del misuratore attraverso la porta.
- Si consiglia di riporre il misuratore nell'astuccio dopo ogni uso.
- Per pulire il misuratore, assicurarsi che sia spento, passare un panno morbido imbevuto di acqua e detergente delicato sull'esterno del misuratore. Non utilizzare alcol o altri solventi per pulire il misuratore.

- Il misuratore Lifetouch multichек PRO è uno strumento di precisione. Si prega di maneggiarlo con cura. Se il dispositivo viene fatto cadere, gli elementi elettronici al suo interno si danneggeranno.
- Conservare ogni articolo in luogo fresco e asciutto a temperature inferiori a 30°. Non refrigerare. Tenere tutti gli articoli lontano dalla luce diretta del sole e da fonti di calore.
- Tenere il misuratore lontano da umidità o liquidi; la fuoriuscita del liquido della batteria dall'interno del misuratore può provocare il guasto permanente del misuratore. Si consiglia un'ispezione regolare.
- Non smontare il misuratore; smontandolo in modo errato si può compromettere il funzionamento dei componenti di precisione invalidando i risultati dei test e la garanzia.

Informazioni importanti

- Il sistema va utilizzato in un ambiente asciutto, in quanto l'aria umida e i gas corrosivi lo danneggiano.
- Il sistema va utilizzato in condizioni di luce naturale, ma evitando l'esposizione diretta ai raggi del sole.
- Utilizzare il misuratore a temperature comprese tra 10 e 40°C; se la temperatura è al di sopra o al di sotto di questo intervallo, interrompere il test, spostarsi in un'area con condizioni ambientali appropriate, attendere 5 minuti e ripetere il test. Non scaldare o raffreddare artificialmente il misuratore.
- Evitare di accendere e spegnere il misuratore in maniera ripetuta, e attendere almeno 5 secondi tra l'accensione e lo spegnimento, per evitare di danneggiare il dispositivo a causa di shock di corrente ripetuti.
- Seguire passo a passo le istruzioni di funzionamento quando si modificano le impostazioni le misuratore.
- Per garantire un funzionamento sicuro e corretto del misuratore, si prega di utilizzare la batteria prodotta dal fabbricante, che è conforme ai requisiti ufficiali di sicurezza nazionale.
- Durante il test, il misuratore o il dispositivo pungidito possono entrare in contatto con il sangue. Ogni parte del misuratore e del dispositivo pungidito è considerata a rischio biologico ed è suscettibile di trasmettere infezioni. Si consiglia di indossare guanti protettivi durante le operazioni di pulizia e disinfezione del misuratore e del dispositivo pungidito.

Alimentazione

Il vostro apparecchio utilizza batterie del tipo AAA (DC 3V) o tensione di rete (alimentazione elettrica a batteria 5V). Le batterie sostitutive si trovano nella maggior parte dei negozi.

Batteria in esaurimento

In alto a destra sul display del misuratore appare l'icona della batteria, oppure appare un messaggio che indica esclusivamente la condizione delle batterie. Quando l'icona della batteria appare per la prima volta, significa che il misuratore presenta una carica sufficiente per altri 100 test. Sostituire le batterie il prima possibile.

Quando il display del misuratore mostra l'icona della batteria insieme con la dicitura "LO", significa che la carica rimanente non è sufficiente per eseguire test. È necessario installare delle nuove batterie prima di poter utilizzare il misuratore.

Sostituzione delle batterie

1. Rimuovere le batterie usate

Iniziare con il misuratore spento. Aprire lo sportello dell'alloggiamento batterie ed estrarre le batterie usate.

2. Inserire le batterie nuove

Posizionare le batterie nuove nell'alloggiamento, avendo cura di rivolgere i due poli nel senso giusto. Se il misuratore non si accende dopo aver sostituito le batterie, verificare che siano state correttamente installate. Se il misuratore continua a non accendersi, chiamare il distributore.

3. Controllare le impostazioni del misuratore


La rimozione delle batterie non compromette i risultati memorizzati. Tuttavia, potrebbe essere necessario reimpostare il misuratore.

4. Smaltire le batterie nel rispetto delle normative ambientali locali.



Alimentazione tramite alimentatore portatile

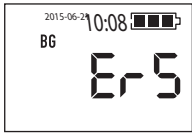
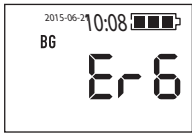
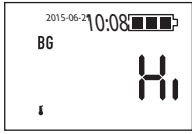
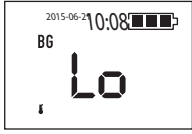
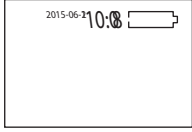
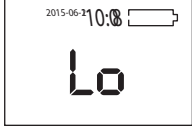
Collegare l'alimentatore portatile al misuratore, quindi accendere l'alimentatore, dopodiché inserire la striscia reattiva e iniziare il test. (Attenzione: alimentatore trasportabile non compreso nel volume di fornitura)

 **Attenzione:** l'errato inserimento delle batterie (diverso da quanto illustrato sopra) è suscettibile di danneggiare l'elettronica interna del misuratore.

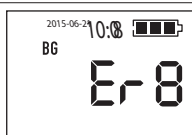
Visualizzazione di messaggi e problemi – guida alla risoluzione

Il misuratore Lifetouch multichек PRO visualizza messaggi di errore in caso di problemi relativi alla striscia reattiva. L'utilizzo errato può compromettere il risultato del test producendo un messaggio di errore.

<p>1. Il misuratore presenta un problema Non utilizzare il misuratore. Contattare il distributore.</p>	 <p>The display shows the date 2015-06-24, the time 10:08, a battery level indicator, the code BG, and the error message Er-1.</p>
<p>2. Questo messaggio di errore potrebbe essere dovuto a una striscia reattiva usata o scaduta. Ripetere il test con una striscia reattiva nuova. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	 <p>The display shows the date 2015-06-24, the time 10:08, a battery level indicator, the code BG, and the error message Er-2.</p>
<p>3. Questo messaggio di errore indica che il campione di sangue, urina o soluzione di controllo sono stati applicati prima che il simbolo  apparisse sul display. Ripetere il test con una striscia reattiva nuova. Applicare il campione di sangue, urina o soluzione di controllo dopo che il simbolo  appare sul display.</p>	 <p>The display shows the date 2015-06-24, the time 10:08, a battery level indicator, the code BG, and the error message Er-3.</p>
<p>4. Questo messaggio di errore indica che la striscia reattiva potrebbe presentare un problema. Per esempio, è stata utilizzata la striscia reattiva sbagliata. Ripetere il test con una striscia nuova. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	 <p>The display shows the date 2015-06-24, the time 10:08, a battery level indicator, the code BG, and the error message Er-4.</p>

<p>5. Questo messaggio di errore indica che la striscia reattiva non ha assorbito una quantità di sangue, urina o soluzione di controllo sufficiente per eseguire la misurazione. Gettare la striscia e ricominciare il processo di misurazione. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	
<p>6. Questo messaggio di errore indica che la striscia reattiva è danneggiata. Ripetere il test con una striscia nuova. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	
<p>7.a) Questo messaggio indica che la temperatura è superiore o inferiore all'intervallo di temperatura adatto per l'utilizzo. Usare il misuratore in temperature comprese tra 10 e 40°C.</p> <p>Spostarsi in un'area con le condizioni ambientali adatte, attendere 5 minuti e ripetere il test. Non scaldare o raffreddare artificialmente il misuratore. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	
<p>7.b)</p>	
<p>8. La batteria è in esaurimento ma contiene carica sufficiente per eseguire un test.</p>	
<p>9. La batteria è quasi esaurita. Sostituzione necessaria. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.</p>	

10. Si è verificato un errore elettronico o, in rari casi, è stata rimossa e reinserita una striscia usata. Spegnere il misuratore o rimuovere le batterie, attendere 20 secondi e reinserirle. Eseguire un test della glicemia o di controllo. Se il messaggio continua ad apparire, contattare il distributore.



Specifiche tecniche

Alimentazione: DC 3V (ICR2032 Lithium-batterie)

Ambiente di esercizio: umidità compresa tra 10% e 90%, temperatura compresa tra 10 e 40°C

Velocità di misurazione: glicemia 5 secondi

Principio di misurazione: tecnologia di biorilevamento

Codice di correzione: 1-49

Intervallo di misurazione: Glicemia: 19,82-600mg/dL (1,1-33,3mmol/L);

Volume dei campioni: campione di sangue: circa 2µL, campione di urina: circa 30µL;

Campione: urina umana, sangue intero capillare e venoso;

Unità di misurazione: mg/dL

Temperatura di conservazione: compresa tra 15°C - 30°C

Dimensioni: 111mm x 59mm x 16mm;

Durata operativa: 5 anni;

Peso: 110g;

Formula di conversione: mg/dLx0,055=mmol/L
mmol/Lx18,0182=mg/dL

Misure preventive per ottenere valori di misura precisi

- Conservare l'apparecchio sempre pulito e disinfettare regolarmente.
- Non imbrattare il prelievo di sangue.
- Non utilizzare le strisce reattive scadute.
- Collegare il codice delle strisce reattive allo strumento di misura.
- Contattare regolarmente il proprio consulente medico di riferimento, ad es. il proprio medico o naturopata

SERVIZIO CLIENTI E GARANZIA

Grazie per aver scelto di acquistare lo strumento di misura Lifetouch multicheck PRO. Il nostro servizio clienti e garanzia contengono:

1. Riparazione e sostituzione del vostro apparecchio entro 24 mesi dal primo utilizzo gratuiti.
Se si riscontra qualunque problema con il prodotto, per ricevere ulteriori informazioni, contattare il proprio rivenditore in loco. Le seguenti condizioni che risultano da un utilizzo errato o incidenti dovuti a negligenza, sono esclusi dal servizio offerto: gli stessi danni di cui rispondere, danni dovuti all'umidità, esecuzione di riparazioni non autorizzate, smontaggio dell'apparecchio e catastrofi naturali.
2. servoprax GmbH non si assume alcuna responsabilità per gli incidenti e peggioramento dello stato di salute, dovuti a maneggio errato dell'apparecchio senza precise istruzioni del personale specializzato (ad es. personale medico). In un caso del genere i clienti non hanno nessun diritto al risarcimento dei danni.
3. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento di misura. Per eventuali domande, contattare il proprio rivenditore in loco.

CARTA DI GARANZIA

1. Presentare questa carta oppure comunicare il numero di serie dello strumento di misura.
2. Se lo strumento di misura viene danneggiato durante le normali condizioni d'esercizio, contattare il nostro servizio clienti per ricevere ulteriori informazioni. Il servizio di riparazione è gratuito.
3. Tutti i danni dovuti ad un maneggio errato e/o utilizzo inappropriato da parte dell'utente o che si verificano a causa di catastrofi naturali (ad es. terremoto, inondazioni, incendi, etc.) sono esclusi dalla garanzia.
4. Il diritto di garanzia decade se si eseguono modifiche non autorizzate a questa carta.

Data di acquisto:	Numero di serie:
Rivenditore/Timbro :	

Accessori

Denominazione	Contenuto	REF
Lancette Monoclix, sterile 23G	25 pezzi	C2 825
Aiuto puntura Diaclix-Vario	1 pezzo	C2 1200-B
Lifetouch multichек PRO - sensori di prova		
Sensori glicemici	2 x 25 test	C3 530
Sensori acido urico	25 test	C3 540
Sensori acido urico	10 test	C3 550
Sensori colesterolo	25 test	C3 570
Sensori colesterolo	10 test	C3 580
Lifetouch multichек PRO - soluzioni per il controllo		
Tipo: Glicemia	3,75 ml/dose	C3 526
Tipo: Acido urico	3,75 ml/dose	C3 527
Tipo: Colesterolo	3,75 ml/dose	C3 525

Spiegazione dei simboli			
	Codice articolo		Limitazione della temperatura
	Numero di serie		Numero della carica
	Diagnostica in-vitro		Utilizzabile entro
	Produttore		Controllo
	Non riutilizzare		Sterilizzazione a raggi
	Proteggere contro i raggi del sole		Proteggere contro l'acqua
	Osservare le istruzioni per l'uso		
	Attenzione, osservare i documenti in allegato		
	Contrassegno CE in conformità alla direttiva IVD 98/79 CE		

servoprax®

 *Ihr medizin-technischer Großhandel*

Distribuzione:

servoprax GmbH

Am Marienbusch 9, 46485 Wesel, Germany

www.servoprax.com, ivd@servoprax.de

tel +49 281 95283-558



Guilin Royalyze Medical Instrument Co., Ltd,
18 Li River Road, Qixing Distric, Guilin 541004, China



Caretechion GmbH,
Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Germany

CE₀₁₉₇

servoprax®

 *Ihr medizin-technischer Großhandel*

Opgesteld op/Établi le/Creato il: 2022-07-19

1-C3 520-230-2-0003.1-2207